

XXIV. GP.-NR  
14375 /AB  
03. Juli 2013



**bmask**

BUNDESMINISTERIUM FÜR  
ARBEIT, SOZIALES UND  
KONSUMENTENSCHUTZ

**RUDOLF HUNDSTORFER**  
Bundesminister

Stubenring 1, 1010 Wien  
Tel.: +43 1 711 00 - 0  
Fax: +43 1 711 00 - 2156  
rudolf.hundstorfer@bmask.gv.at  
www.bmask.gv.at  
DVR: 001 7001

zu 14758 /J

Frau  
Präsidentin des Nationalrates  
Parlament  
1010 Wien

(5-fach)

**GZ: BMASK-57001/0009-V/A/1/2013**

Wien, 21. JUNI 2013

Sehr geehrte Frau Präsidentin!

Ich beantworte die an mich gerichtete schriftliche Parlamentarische Anfrage **Nr. 14758/J der Abgeordneten Karl Öllinger, Kolleginnen und Kollegen** wie folgt: Einleitend halte ich fest, dass gemäß Artikel 23e Abs. 1 B-VG Nationalrat und Bundesrat von den Mitgliedern der Bundesregierung über alle Vorhaben der Europäischen Union unverzüglich unterrichtet werden.

**zu Frage 1 a, b, c und entsprechende Antworten zu 3-9:**

An den genannten Tagungen des Rates Beschäftigung, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz nahm ich jeweils für die Bereiche Beschäftigung, Soziales und Konsumentenschutz teil.

Die nachfolgend angeführte Anzahl an Delegationsmitgliedern umfasst MitarbeiterInnen meines Büros sowie FachexpertInnen des Ressorts.

- 08.03.2010 in Brüssel (BM + 2 Personen)
- 07.06.2010 in Luxemburg (BM + 3 Personen)
- 06.12.2010 in Brüssel (BM + 4 Personen)
- 07.03.2011 in Brüssel (BM + 3 Personen)
- 17.06.2011 in Luxemburg (BM + 3 Personen)
- 03.10.2011 in Luxemburg (BM + 3 Personen)
- 01.12.2011 in Brüssel (BM + 3 Personen)
- 21.06.2012 in Luxemburg (BM + 3 Personen)
- 04.10.2012 in Luxemburg (BM + 2 Personen)
- 06.12.2012 in Brüssel (BM + 4 Personen)

Bei den folgenden Ratstagungen Beschäftigung, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz war ich aufgrund dringender innerstaatlicher Termine (z.B. Plenarsitzungen oder Termine, die meine persönliche Anwesenheit in Österreich erforderten) durch hochrangige BeamtInnen meines Hauses vertreten:

- 21.10.2010 in Luxemburg (2 Personen)
- 19.05.2011 in Brüssel (2 Personen)
- 17.02.2012 in Brüssel (3 Personen)

An den Tagungen des Rates Beschäftigung Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz wurde ich bzw. meine Vertretungen aus dem Ressort vom Vertreter des Ständigen Vertreters Österreichs bei der EU und dem/der für den jeweiligen Fachbereich zuständigen Attaché an der ÖV Brüssel begleitet.

Zusätzlich war auch ein Bediensteter/eine Bedienstete des BMeiA anwesend.

Der Rat Wettbewerbsfähigkeit mit Tagesordnungspunkten im Bereich Konsumentenschutz tagte am:

- 01./02.03.2010 in Brüssel
- 25./26.05.2010 in Brüssel
- 12.10.2010 in Luxemburg
- 10.12.2010 in Brüssel
- 09./10.03.2011 in Brüssel
- 30./31.05.2011 in Brüssel
- 05./06.12.2011 in Brüssel
- 20./21.02.2012 in Brüssel
- 30./31.05.2012 in Brüssel
- 10./11.10.2012 in Brüssel
- 10.12.2012 in Brüssel

Bei den genannten Räten Wettbewerbsfähigkeit zu den Tagesordnungspunkten Konsumentenschutz übernahm das BMWFJ die Vertretung der österreichischen Positionen auch im Bereich Verbraucherschutz.

Betreffend die Delegationsgröße bei diesen Ratssitzungen wird auf die ggst. Anfragebeantwortung des Bundesministers für Wirtschaft, Familie und Jugend verwiesen.

Die Tagesordnungen der genannten Tagungen liegen als Anlagen bei.

**Zu Frage 2 a, b, c und entsprechende Antworten zu 3-9:**

An den genannten informellen Treffen nahm ich jeweils für die Bereiche Beschäftigung, Soziales und Konsumentenschutz teil.

Die nachfolgend angeführte Anzahl an Delegationsmitgliedern umfasst MitarbeiterInnen meines Büros sowie FachexpertInnen des Ressorts sowie dem/der für den jeweiligen Fachbereich zuständigen Attaché an der ÖV Brüssel.

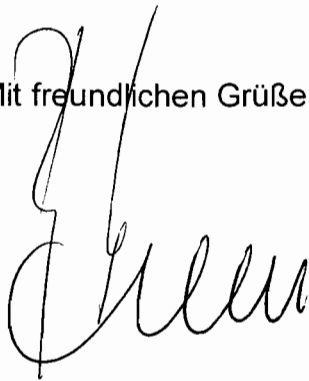
- 28./29. 01.2010 Informelles Treffen der MinisterInnen für Beschäftigung und Sozialpolitik in Barcelona – Die neue Strategie EU 2020 (BM + 4 Personen)
- 08./09.07.2010 Informelles Treffen der MinisterInnen für Beschäftigung und Sozialpolitik in Brüssel – Europa 2020 Strategie, Schwerpunkte im Bereich Beschäftigung und Soziales (BM + 6 Personen)
- 17/18.01.2011 Informelles Treffen der MinisterInnen für Beschäftigung und Sozialpolitik in Gödöllö – Beschäftigungspolitik im Rahmen der Konsolidierung der EU Wirtschaft (BM + 4 Personen)

Bei den folgenden informellen Treffen war ich aufgrund dringender innerstaatlicher Termine (z.B. Plenarsitzungen oder Termine, die meine persönliche Anwesenheit in Österreich erforderten) durch hochrangige BeamtInnen meines Hauses vertreten:

- 19.10.2010 Informelles Treffen der MinisterInnen für Armutsbekämpfung in Brüssel (2 Personen)
- 7./8.07.2011 Informelles Treffen der MinisterInnen für Beschäftigung und Sozialpolitik in Sopot – Behandlung der Krise öffentlicher Arbeitsvermittler (3 Personen)
- 24./25.04.2012 Informelles Treffen der MinisterInnen für Beschäftigung und Sozialpolitik in Horsens – Jugendbeschäftigung (4 Personen)
- 12./13.07.2012 Informelles Treffen der MinisterInnen für Beschäftigung und Sozialpolitik in Nikosia - Einbindung Akteure in EU 2020 (3 Personen)

## **24 Anlagen**

Mit freundlichen Grüßen





**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 29. November 2011  
(OR. en)**

17534/11

**OJ CONS 75  
SOC 1035  
SAN 257  
CONSOM 192**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die 3131. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ**)  
am Donnerstag, den 1. (9.30 Uhr) und Freitag, den 2. Dezember 2011 (10.00 Uhr)

### **TAGUNG AM DONNERSTAG, 1. DEZEMBER (9.30 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

### **BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK**

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
17563/11 PTS A 113
3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit und der Verordnung (EG) Nr. 987/2009 zur Festlegung der Modalitäten für die Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004
  - Allgemeine Ausrichtung  
5063/11 SOC 7 CODEC 8  
17421/1/11 SOC 1030 CODEC 2166 REV 1  
+ ADD 1

4. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Mindestvorschriften zum Schutz von Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmer vor der Gefährdung durch physikalische Einwirkungen (elektromagnetische Felder) (20. Einzelrichtlinie im Sinne des Artikels 16 Absatz 1 der Richtlinie 89/391/EWG)
- Sachstandsbericht
    - 11951/11 SOC 598 CODEC 1075
    - + COR 1
    - 17019/11 SOC 1001 CODEC 2059
5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr.1927/2006 zur Einrichtung des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 175 Absatz 3 AEUV)
- (ggf.) Sachstandsbericht/Politische Einigung
    - 12122/11 SOC 609 ECOFIN 463 FSTR 25 COMPET 343 CODEC 1111
    - 16706/4/11 SOC 979 ECOFIN 758 FSTR 72 COMPT 501 CODEC 1980 REV 4
6. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 92/85/EWG des Rates über die Durchführung von Maßnahmen zur Verbesserung der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes von schwangeren Arbeitnehmerinnen, Wöchnerinnen und stillenden Arbeitnehmerinnen am Arbeitsplatz
- Sachstandsbericht
    - 13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 17029/11 SOC 1002 SAN 246 CODEC 2061
7. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung
- Sachstandsbericht
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)
    - 16525/11 SOC 963 JAI 806 MI 553 FREMP 102

### Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

8. Annahme der Liste der A-Punkte  
17564/11 PTS A 114

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(Öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 9 bis 12)**

9. Beitrag für die Tagung des Europäischen Rates (9. Dezember 2011)  
Umsetzung der Strategie Europa 2020 in den Bereichen Beschäftigung und Sozialpolitik
- Orientierungsaussprache  
17426/11 SOC 1033 ECOFIN 821
  - a) Jahreswachstumsbericht (2012) und Gemeinsamer Bericht zur Beschäftigung
    - Vorstellung durch die Kommission  
17229/11 ECOFIN 804 COMPET 534 SOC 1017 ENV 891 EDUC 274  
RECH 380 ENER 376 FISC 151  
+ ADD 3
  - b) Folgemaßnahmen zum ersten Europäischen Semester und thematische Überwachung in den Bereichen Beschäftigungs- und Sozialpolitik
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
17239/11 SOC 1018 ECOFIN 808  
17423/11 SOC 1031 ECOFIN 820  
+ COR 1
  - c) Die soziale Dimension von Europa 2020: Erfüllung der EU-Verpflichtung zu Armutsbekämpfung und Inklusion (2011)
    - Billigung der Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz  
17050/11 SOC 1008 CODEC 781
10. Altern als Chance für den Arbeitsmarkt und die Entwicklung von Sozialdiensten und Gemeinschaftstätigkeiten
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16474/11 SOC 958  
+ REV 1 (lv, hu)  
+ ADD 1
11. Überprüfung der Umsetzung der Aktionsplattform von Beijing – Frauen und Wirtschaft: Vereinbarkeit von Berufs- und Familienleben als Voraussetzung für die gleichberechtigte Teilhabe am Arbeitsmarkt
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
17420/11 SOC 1029  
+ REV 1 (fr)
12. Bericht der Kommission an den Rat über die Anwendung der Übergangsregelungen für die Freizügigkeit von Arbeitnehmern aus Bulgarien und Rumänien
- Vorstellung durch die Kommission  
16923/11 SOC 995 MI 566 ECOFIN 769 EDUC 272 ETS 20  
+ ADD 1

**TAGUNG AM FREITAG, 2. DEZEMBER (10.00 Uhr)****GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(Öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 13 bis 15)**

13. Prävention, Frühdiagnose und Behandlung chronischer Atemwegserkrankungen bei Kindern
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16709/11 SAN 239  
+ REV 1 (pl)
14. Früherkennung und Behandlung von Kommunikationsstörungen bei Kindern, einschließlich des Einsatzes von e-Health-Instrumenten und innovativer Lösungen
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16620/11 SAN 234  
+ REV 1 (pl)
15. Behebung des Gesundheitsgefälles innerhalb der EU durch ein abgestimmtes Vorgehen im Hinblick auf die Förderung von gesunden Lebensweisen
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16708/11 SAN 238  
+ REV 1 (pl)

**Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

16. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Programm "Gesundheit für Wachstum" für den Zeitraum 2014-2020
  - Gedankenaustausch  
16796/11 SAN 241 PHARM 4 MI 562 CADREFIN 128 CODEC 2002  
17263/11 SAN 252 PHARM 5 MI 600 CADREFIN 150 CODEC 2144

## Sonstiges

### Beschäftigung und Sozialpolitik

17. a) Erster Jahreskonvent der Europäischen Plattform zur Bekämpfung der Armut und der sozialen Ausgrenzung (Krakau, 17./18. Oktober 2011)
- Informationen des Vorsitzes und der Kommission zu den Kernbotschaften des Konvents  
16755/11 SOC 985
- b) Gesetzgebungsvorschläge im Bereich Migration (kombinierte Erlaubnis, konzerninterne Entsendung und Saisonarbeitnehmer)
- Informationen des Vorsitzes
- c) Sachstand bei folgenden Punkten:
- i) Überprüfung der Arbeitszeitrichtlinie
  - ii) Entsendung von Arbeitnehmern
  - iii) Frauen in Unternehmensvorständen
  - iv) nationale Strategien zur Integration der Roma
- Informationen der Kommission  
17638/11 SOC 1040 COMPET 560  
17684/11 SOC 1041  
17798/11 SOC 1049 JAI 896
- d) Informelle Tagung der für Familie und Gleichstellungsfragen zuständigen Minister (Krakau, 21. Oktober 2011) und Konferenzen des Vorsitzes
- Informationen des Vorsitzes

### Gesundheit und Verbraucherschutz

- e) i) Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Humanarzneimittel und hinsichtlich der Pharmakovigilanz
- ii) Geänderter Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG in Bezug auf die Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Arzneimittel und hinsichtlich der Pharmakovigilanz
- Informationen des Vorsitzes und der Kommission
- f) Ergebnisse und Konferenzen des polnischen Vorsitzes
- Informationen des Vorsitzes
- g) UNAIDS (2012)
- Informationen des Vorsitzes



- h) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Lebensmittel für Säuglinge und Kleinkinder sowie über Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke
- Sachstandsbericht des Vorsitzes  
17469/11 DENLEG 149 AGRI 809 SAN 256 CODEC 2175
- i) Sitzung der hochrangigen Gruppe "Gesundheitswesen" (Brüssel, 10. Oktober 2011)
- Informationen des Vorsitzes  
16270/11 SAN 219 DEVGEN 298 SOC 944  
+ COR 1
- j) Europäische Innovationspartnerschaft – Pilotprojekt "Aktivität und Gesundheit im Alter"
- Informationen der Kommission  
17658/11 SAN 258 COMPET 559 MI 611
- °  
° °
- k) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
- Informationen der dänischen Delegation
- 

- (\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.  
(x) Dokument liegt nicht im Sitzungssaal aus.



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 12. Februar 2010 (15.02)  
(OR. en)**

**CM 1627/10**

**OJ CONS  
COMPET  
RECH**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel./Fax: +32.2-281.6167

**Betr.:** 2999. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (WETT-  
BEWERBSFÄHIGKEIT (Binnenmarkt, Industrie und Forschung))  
Termin: Montag, 1. März (10.00 Uhr) und Dienstag, 2. März 2010 (10.00 Uhr)  
Ort: RAT  
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE  
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

1. Annahme der Tagesordnung

**BINNENMARKT – INDUSTRIE**

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
  
4. Industriepolitik: Notwendigkeit einer neuen Industriepolitik
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
  - Gedankenaustausch  
Dok. 6279/10 COMPET 47 ENV 68 IND 21 MI 43 RECH 42 ECO 12 ENER 34  
ECOFIN 90 CONSOM 18
  
5. Mitteilung der Kommission: Verbesserung der Durchsetzung von Rechten des geistigen Eigentums im Binnenmarkt
  - Annahme einer Entschließung des Rates  
Dok. 6363/10 PI 18 AUDIO 9 CULT 14
  
6. Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 25./26. März 2010: Europäische Strategie für Wachstum und Beschäftigung
  - Informationen der Kommission über ihre Mitteilung EUROPA 2020
  - Gedankenaustausch (die Wettbewerbsfähigkeit betreffende Fragen)

**FORSCHUNG****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

7. Vorschlag für eine Entscheidung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Gemeinschaft an einem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprogramm für die Ostsee (BONUS-169)
- Sachstandsbericht  
Dok. 15234/09 RECH 369 COMPET 457 ENV 756 CODEC 1260  
6046/10 RECH 30 COMPET 33 ENV 58 CODEC 84
8. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Europäische Erdbeobachtungsprogramm (GMES) und seine ersten operativen Tätigkeiten (2011-2013)
- Sachstandsbericht  
Dok. 10285/09 RECH 172 COMPET 294 IND 68 TRANS 215 POLARM 13  
ECOFIN 399 TELECOM 119 ENER 194  
+ ADD 1  
+ ADD 2  
6069/10 RECH 35 COMPET 39 IND 19 TRANS 24 POLARM 3  
ECOFIN 69 TELECOM 14 ENER 31

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

9. Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 25./26. März 2010: Europäische Strategie für Wachstum und Beschäftigung
- Informationen der Kommission über ihre Mitteilung EUROPA 2020
  - Gedankenaustausch (die Forschung betreffende Fragen)
10. Entwicklungen bei der Steuerung des Europäischen Forschungsraums (EFR): Neues Mandat des Ausschusses für wissenschaftliche und technische Forschung (CREST)
- Annahme einer Entschließung des Rates  
Dok. 6360/10 RECH 51 COMPET 53

11. Evaluierung der Mechanismen und Strukturen des Europäischen Forschungsrates
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
Dok. 6361/10 RECH 52 COMPET 54
  
12. Mobilität und Berufsaussichten europäischer Forscher (gemeinsame Beratungen mit dem Rat EPSCO)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
Dok. 6362/10 RECH 53 EDUC 29 SOC 102 COMPET 55

### Sonstiges

13. a) Ergebnisse der Kopenhagener Konferenz. Mögliche Auswirkungen für die europäische Industrie
  - Informationen der Kommission
  
- b) Ergebnisse der informellen Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit) vom 8./9. Februar (San Sebastián)
  - Informationen des Vorsitzes
  
- c) Standardisierungstätigkeiten, innerhalb und außerhalb der EU, betreffend elektrische Fahrzeuge
  - Informationen des Vorsitzes und der Kommission
  
- d) (ggf.) Binnenmarktanzeiger Nr. 20
  - Informationen der Kommission
  
- e) Funktionsweise des Binnenmarkts: Umsetzung des Binnenmarktinformationssystems
  - Erläuterungen der Kommission
  
- f) Dienstleistungsrichtlinie – Sachstand der Umsetzung
  - Informationen der Kommission
  
- g) ITER
  - Informationen der Kommission

- h) Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: "Mobilisierung privater und öffentlicher Investitionen zur Förderung der Konjunktur und eines langfristigen Strukturwandels: Ausbau öffentlich-privater Partnerschaften"
- Informationen der Kommission  
Dok. 16586/09 COMPET 496 ECOFIN 836 IND 173 MI 447 RECH 434  
TRANS 469 ENER 411 ENV 836
- i) Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: "Eine öffentlich-private Partnerschaft für das Internet der Zukunft"
- Informationen der Kommission  
Dok. 15279/09 TELECOM 227 RECH 372 IND 144 ENER 359 ENV 747  
SAN 291 TRANS 432
- j) Europäisches Innovations- und Technologieinstitut: Aktueller Stand der Fortschritte
- Informationen der Kommission
- k) Hochrangige Tagung über Informations- und Kommunikationstechnologien für Energieeffizienz (ICT4EE): Hin zu einer nachhaltigen Gesellschaft (23./24. Februar 2010 in Brüssel)
- Informationen des Vorsitzes
- 

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu).



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 16. September 2011**

**CM 4407/11**

**OJ CONS  
SOC  
SAN  
CONSOM**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel.: +32.2-281.6167

---

**Betr.:** 3114. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
**(BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND**  
**VERBRAUCHERSCHUTZ)**

Termin: Montag, 3. Oktober 2011 (10.00 Uhr)

Ort: Konferenzzentrum – FIL

Rue Carlo Hemmer 5  
1734 LUXEMBURG

---

1. Annahme der Tagesordnung

## **BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK**

### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte

### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
4. Europäischer Sozialfonds im Zusammenhang mit der Umsetzung der Strategie "Europa 2020"  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)
  - Orientierungsaussprache  
14224/11 SOC 772 ECOFIN 583 EDUC 235 REGIO 74
5. Vorbereitung des Dreigliedrigen Sozialgipfels  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)
  - Bericht des Vorsitzes
6. Die Rolle der Freiwilligenarbeit in der Sozialpolitik  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14061/11 SOC 759 JEUN 47 CULT 57
7. Bewältigung der demografischen Herausforderungen: Institutionelle Zusammenarbeit der Mitgliedstaaten in demografischen Fragen und in Fragen der Vereinbarkeit von Berufs- und Familienleben - bessere Vereinbarkeit von Karriere und Familie  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)
  - Annahme von Schlussfolgerungen  
14064/11 SOC 760



**8. Sonstiges**

- a) Erster Jährlicher Konvent der Europäischen Plattform zur Bekämpfung der Armut und der sozialen Ausgrenzung  
(Krakau, 17.-18. Oktober 2011)
  - Mitteilung des Vorsitzes
- b) Treffen der Minister für Arbeit und Beschäftigung der G20 (Paris, 26.-27. September 2011)
  - Informationen des Vorsitzes der G20, des polnischen Vorsitzes und der Kommission
- c) Informelle Treffen (Informelle Konferenzen des Rates (Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz) und des Vorsitzes, Sopot, 7.-8. Juli 2011)
  - Informationen des Vorsitzes
- d) Treffen der ministeriellen Arbeitsgruppe (Potsdam, 31. August - 1. September 2011)
  - Informationen der deutschen Delegation

---

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu).



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 1. Oktober 2012  
(OR. en)**

**14125/12**

**OJ CONS 48  
SOC 770  
SAN 204  
CONSOM 108**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die 3188. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK**, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ)  
am Donnerstag, den 4. Oktober 2012 (10.00 Uhr) in Luxemburg

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
14187/12 PTS A 75

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Mindestvorschriften zum Schutz von Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmer vor der Gefährdung durch physikalische Einwirkungen (elektromagnetische Felder) (20. Einzelrichtlinie im Sinne des Artikels 16 Absatz 1 der Richtlinie 89/391/EWG) (**erste Lesung**)  
(Interinstitutionelles Dossier: 2011/0152 (COD))

– Allgemeine Ausrichtung

11951/11 SOC 598 CODEC 1075

(x)

+ COR 1

(x)

14020/12 SOC 764 CODEC 2184

+ COR 1

14125/12

DQPG

kw/KW/ar

1  
**DE**

4. Vorschläge für Beschlüsse des Rates über den Standpunkt, der im Namen der Europäischen Union im Stabilitäts- und/oder Assoziationsrat/im Kooperationsausschuss zu vertreten ist, der gemäß dem jeweiligen Abkommen zwischen den Europäischen Gemeinschaften und der Türkei, Montenegro, Albanien und der Republik San Marino im Hinblick auf Vorschriften für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit eingesetzt wurde
- Politische Einigung
    - 8553/12 SOC 260 ALB 1 COWEB 51 (x)
    - 8554/12 SOC 261 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 8555/12 SOC 262 SM 4 EEE 30 (x)
    - 8556/12 SOC 263 NT 8 (x)
    - 13985/12 SOC 760 ALB 6 COWEB 138
    - + COR 1
    - 13986/12 SOC 761 ME 7 COWEB 139
    - + COR 1
    - 13987/12 SOC 762 SM 15 EEE 105
    - + COR 1
    - 13988/12 SOC 763 NT 27
    - + ADD 1
    - + ADD 2
    - + COR 1

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

**(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 6 bis 9)**

5. Annahme der Liste der A-Punkte  
14188/12 PTS A 76
6. Strategie Europa 2020 und neue europäische Steuerungsstruktur
- (a) Evaluierung des zweiten Europäischen Semesters und thematische Überwachung in den Bereichen Beschäftigungs- und Sozialpolitik
- Orientierungsaussprache  
13684/12 SOC 735 ECOFIN 771 EDUC 258
  - Billigung der Beiträge des
    - = Beschäftigungsausschusses  
13685/12 SOC 736 ECOFIN 772 EDUC 259
    - = Ausschusses für Sozialschutz  
13722/12 SOC 739 ECOFIN 774 EDUC 263

- (b) Grundsätze gut funktionierender Arbeitsmärkte
  - Entwurf eines Vorschlags des Beschäftigungsausschusses  
13686/12 SOC 737 ECOFIN 773 EDUC 260
- (c) Anzeiger für die Leistungsfähigkeit des Sozialschutzes
  - Billigung der vom Ausschuss für Sozialschutz erarbeiteten Hauptmerkmale des Anzeigers  
13723/12 SOC 740 ECOFIN 775 EDUC 264
- 7. Einen arbeitsplatzintensiven Aufschwung gestalten und den jungen Menschen in Europa bessere Chancen bieten
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
13907/12 SOC 756 ECOFIN 782 EDUC 266 JRUN 64 COMPET 557 MI 562
- 8. Verhütung und Bekämpfung der Kinderarmut und der sozialen Ausgrenzung und Förderung des Wohlergehens des Kindes
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
13445/12 SOC 720 EUC 254  
+ COR 1  
+ COR 2 (hu)  
+ REV 1 (el)
- 9. Vorbereitung des Dreigliedrigen Sozialgipfels (Brüssel, 18. Oktober 2012)
  - Informationen des Vorsitzes

### Sonstiges

- 10. (a) Beschäftigung für Europa – Konferenz über Beschäftigungspolitik (Brüssel, 6./7. September 2012)
  - Informationen der Kommission  
13953/12 SOC 758 ECOFIN 790 EDUC 267 JEUN 65
- (b) Europäischer Sozialfonds (ESF)
  - Informationen des Vorsitzes zum Sachstand  
13978/12 SOC 759 ECOFIN 791 EDUC 269 REGIO 98
- (c) Die soziale Dimension - Millenniums-Entwicklungsziele (nach 2015)
  - Antrag der französischen Delegation  
14367/12 SOC 786 ECOFIN 811 EDUC 280 ENV 733 DEVGEN 256

---

(x) Dokument liegt im Sitzungssaal nicht aus.



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 2. Dezember 2011  
(OR. en)**

**17835/11**

**OJ CONS 77  
COMPET 566  
RECH 400  
ESPACE 79**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3133. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION "WETT-  
BEWERBSFÄHIGKEIT (BINNENMARKT, INDUSTRIE, FORSCHUNG  
UND RAUMFAHRT)"  
am Montag, den 5. (9.30 Uhr) und Dienstag, den 6. Dezember 2011 (9.00 Uhr)

---

**TAGUNG AM MONTAG, DEN 5. DEZEMBER 2011 (9.30 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

INDUSTRIENicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
18004/11 PTS A 118
  
3. Leitinitiative für Industriepolitik – verstärkte Umsetzung der Industriepolitik in der gesamten EU
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16764/11 COMPET 504 IND 141 MI 560 REGIO 120 (x)  
15587/11 COMPET 446 IND 124 MI 495 (x)  
17851/11 COMPET 569 IND 157 MI 620 REGIO 141

Beratungen über Gesetzgebungsakte(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm für die Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen und für kleine und mittlere Unternehmen (2014-2020)
  - Vorstellung durch die Kommission  
17489/11 COMPET 553 IND 152 MI 605

BINNENMARKTNicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

5. Folgenabschätzung im Rat
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16976/11 COMPET 512 MI 569 POLGEN 193
  
6. Ergebnisse des Binnenmarktforums
  - Gedankenaustausch
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16978/11 COMPET 513 MI 570  
+ COR 1 (ro)
  
7. Zusammenarbeit mit den östlichen Nachbarländern auf dem Gebiet des Zollwesens
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16881/11 UD 317  
+ REV 1 (it,el,es,fi,sv,et,lt,sk,sl,bg,ro)  
+ REV 2 (sv, hu)  
17047/11 UD 323

**Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

8. Annahme der Liste der A-Punkte  
18003/11 PTS A 117
  
9. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 89/666/EWG, 2005/56/EG und 2009/101/EG in Bezug auf die Verknüpfung von Zentral-, Handels- und Gesellschaftsregistern
  - Allgemeine Ausrichtung  
7145/11 DRS 23 EJUSTICE 13 CODEC 329 (x)  
16968/1/11 DRS 120 EJUSTICE 87 CODEC 2038 REV 1

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

10. Entwurf eines Übereinkommens über ein einheitliches Patentgericht und Entwurf der Satzung
  - Orientierungsaussprache  
17580/11 PI 170 COUR 72

**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 6. DEZEMBER 2011 (9.00 Uhr)****FORSCHUNG****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

11. Rahmenprogramm für Forschung und Innovation – Horizont 2020
- Erläuterung des Vorschlags durch die Kommission
  - Gedankenaustausch
    - 17932/11 RECH 409 COMPET 577 IND 161 MI 630 EDUC 282
    - 17933/11 RECH 410 COMPET 578 IND 162 MI 631 EDUC 283 TELECOM 197  
ENER 389 ENV 919 REGIO 143 AGRI 826 TRANS 342 SAN 260  
CODEC 2273
    - 17934/11 RECH 411 COMPET 579 ATO 151 CODEC 2274
    - 17935/11 RECH 412 COMPET 580 IND 163 MI 632 EDUC 284 TELECOM 198  
ENER 390 ENV 920 REGIO 144 AGRI 827 TRANS 343 SAN 261
    - 17936/11 RECH 413 COMPET 581 ATO 152

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

12. Einleitung der Initiativen für eine gemeinsame Planung "Intakte und fruchtbare Meere und Ozeane", "Die mikrobielle Herausforderung – eine neue Gefahr für die menschliche Gesundheit", "Vernetzung des Klimawissens für Europa (Clik'EU)", "Das städtische Europa – globale Herausforderungen, lokale Lösungen" und "Die Problematik des Wassers in einer Welt im Wandel"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 14454/11 RECH 307 COMPET 405 ENV 694 TRANS 242 PECHE 242 (x)
    - 16314/11 RECH 357 COMPET 482 ENV 838 AGRI 746 SAN 224 (x)
    - 16037/11 RECH 346 COMPET 464 ENV 818 AGRI 734 ESPACE 61  
ENER 338 TELECOM 155 (x)
    - 16035/11 RECH 345 COMPET 462 REGIO 107 ENER 337 CULT 87  
SOC 914 SAN 213 (x)
    - 16313/11 RECH 356 COMPET 481 ENV 837 AGRI 745 REGIO 113 (x)
    - 17424/11 RECH 385 COMPET 550 REGIO 136 ENER 379 CULT 109  
SOC 1032 SAN 254 ENV 897 AGRI 805 ESPACE 77  
TELECOM 184
13. Partnerschaften im Bereich Forschung und Innovation
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 14555/11 RECH 310 COMPET 409 IND 113 REGIO 76 ECOFIN 615  
ENER 298 SAN 186 SOC 806 TELECOM 133 (x)
    - + REV 1 (el) (x)
    - 17427/11 RECH 386 COMPET 551



RAUMFAHRT<sup>1</sup>Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

14. Leitlinien des Weltraumrates zum Thema "Nutzen und Vorteile der Raumfahrt für die Sicherheit der europäischen Bürger"
- Annahme  
17828/1/11 ESPACE 78 COMPET 565 IND 156 TRANS 337 COSDP 1153  
CSC 83 PESC 1567 CIVCOM 557 CSDP/PSDC 709 RECH 399 REV

1

SonstigesIndustrie

15. a) "Europäischer Schiffbau"
- Informationen der Kommission  
17069/11 COMPET 522
- b) REACH: Bericht und Überprüfung unter dem Gesichtspunkt der Wettbewerbsfähigkeit der EU
- Informationen der tschechischen und der slowakischen Delegation  
17861/11 COMPET 571 ENV 914 CHIMIE 88 MI 621 ENT 266
- c) REACH und das Verzeichnis der besonders besorgniserregenden Stoffe
- Informationen der Kommission  
17862/11 COMPET 572 ENV 915 CHIMIE 89 MI 622 ENT 267
- d) Vorschlag für eine Verordnung über die europäische Normung
- Informationen des Vorsitzes  
16982/11 COMPET 514 IND 143 MI 571 RECH 370 ENT 242 TELECOM 176  
CODEC 2042
- e) Ergebnisse des Europäischen Tourismusforums und der informellen Ministertagung (Krakau, 5. bis 7. Oktober 2011)
- Informationen des Vorsitzes  
17070/11 COMPET 523
- f) Ergebnisse der Konferenz über die Umsetzung der Leitmarktinitiative und der Europäischen Innovationspartnerschaften (Warschau, 26./27. Oktober 2011)
- Informationen des Vorsitzes  
17071/11 COMPET 524

---

<sup>1</sup>) Die Tagesordnung für die Tagung des Weltraumrates ist in der Anlage beigefügt.

- g) Horizont 2020
  - Vorstellung durch die Kommission  
17932/11 RECH 409 COMPET 577 IND 161 MI 630 EDUC 282
- h) Jahreswachstumsbericht
  - Ersuchen der deutschen Delegation an die Kommission

### Binnenmarkt

- i) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchsetzung der Rechte geistigen Eigentums durch die Zollbehörden
  - Sachstandsbericht  
17646/1/11 REV 1 UD 341
- j) Umsetzung der Binnenmarktakte
  - Mündliche Erläuterungen der Kommission zum Stand der Umsetzung
- k) Dienstleistungsrichtlinie: Stand der Umsetzung
  - Mündliche Erläuterungen der Kommission  
18068/11
- l) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Übertragung bestimmter den Schutz von Rechten des geistigen Eigentums betreffender Aufgaben, einschließlich der Zusammenführung von Vertretern des öffentlichen und des privaten Sektors im Rahmen einer Europäischen Beobachtungsstelle für Marken- und Produktpiraterie, auf das Harmonisierungsamt für den Binnenmarkt (Marken, Muster und Modelle)
  - Informationen des Vorsitzes über die erzielten Fortschritte  
10668/11 PI 56 CODEC 903  
17865/11 PI 173 CODEC 2253
- m) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über bestimmte zulässige Formen der Nutzung verwaister Werke
  - Informationen des Vorsitzes über die erzielten Fortschritte  
10832/11 PI 61 AUDIO 18 CULT 37 CODEC 926  
17864/11 PI 172 AUDIO 75 CULT 114 CODEC 2252
- n) Reform der EU-Beihilfavorschriften über Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichen Interesse
  - Informationen der französischen Delegation  
17856/11 RC 18

- o) Verbraucherbarometer
  - Erläuterungen der Kommission  
15961/11 CONSOM 165 MI 517  
17794/11 CONSOM 195 MI 615
  
- p) Vorschlag für eine Richtlinie über formen der alternativen Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten und für eine Verordnung über die Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (Verordnung über Online-Streitbeilegung)
  - Vorstellung durch die Kommission  
17795/11 CONSOM 196 MI 616 JUSTCIV 339 CODEC 2242  
17815/11 CONSOM 197 MI 617 JUSTCIV 340 CODEC 2243  
17968/11 CONSOM 201 MI 636 JUSTCIV 342 CODEC 2279
  
- q) Verbraucherprogramm (2014-2020)
  - Vorstellung durch die Kommission  
16795/11 CONSOM 176 MI 561 CADREFIN 127 CODEC 2001

### Forschung

- r) Rahmenprogramm der Europäischen Atomgemeinschaft für Forschungs- und Ausbildungsmaßnahmen im Nuklearbereich (2012-2013)
  - Informationen des Vorsitzes
  
- s) Kohäsionspolitik
  - Informationen der Kommission  
15243/11 FSTR 49 FC 39 REGIO 83 SOC 859 AGRISTR 56 PECHE 279  
CADREFIN 87 CODEC 1632  
17990/11 RECH 416
  
- t) Strategischer Durchführungsplan für die Europäische Innovationspartnerschaft im Bereich "Aktivität und Gesundheit im Alter"
  - Informationen der Kommission  
17854/11 RECH 405

- u) Informationen über die Budapester Erklärung zur Agrarforschung
  - Informationen der ungarischen Delegation  
17855/11 RECH 406
  
- v) Bericht der informellen ministeriellen Sachverständigengruppe für Vereinfachungen
  - Informationen des Vorsitzes  
17727/11 RECH 398

◦  
◦ ◦

- (w) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
  - Informationen der dänischen Delegation

### Raumfahrt

- x) Mitteilung über das Europäische Erdbeobachtungsprogramm (GMES) und seine operativen Tätigkeiten (ab 2014)
  - Vorstellung durch die Kommission  
17072/11 COMPET 525 ESPACE 81 IND 165 RECH 417 TRANS 346  
POLARM 23 ECOFIN 856 TELECOM 201 ENER 392 ENV 925

---

x) Diese Dokumente liegen nicht im Sitzungssaal aus.

**ANLAGE****ACHTE TAGUNG DES WELTRAUMRATES****EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG****6. DEZEMBER 2011 (14.30 Uhr)<sup>1</sup>**

1. Annahme der Tagesordnung
  
2. Entwurf von Leitlinien zum Thema "Nutzen und Vorteile der Raumfahrt für die Sicherheit der europäischen Bürger"
  - Gedankenaustausch
  - Annahme durch den Weltraumrat
  
3. Sonstiges
  - Dritte internationale Konferenz zum Thema Weltraumerforschung: künftige Forschungspläne und gesellschaftlicher und wirtschaftlicher Nutzen (Lucca, 9./10. November 2011)
    - Informationen der Kommission, des Vorsitzes und der ESA

---

<sup>1</sup>) Am Rande der Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit).



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 3. Dezember 2010  
(OR. fr)**

**17142/10**

**OJ CONS 68  
SOC 810  
SAN 281  
CONSOM 114**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3053. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (BESCHÄFTIGUNG,  
SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ)  
am Montag, 6. (9.00 Uhr) und Dienstag, 7. (10.00 Uhr) Dezember 2010

---

**TAGUNG AM MONTAG, DEN 6. DEZEMBER 2010 (9.00 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
17170/10 PTS A 107

BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 92/85/EWG des Rates über die Durchführung von Maßnahmen zur Verbesserung der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes von schwangeren Arbeitnehmerinnen, Wöchnerinnen und stillenden Arbeitnehmerinnen am Arbeitsplatz
- Bericht über den Stand der Beratungen
  - Orientierungsaussprache
    - 13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 16509/10 SOC 772 SAN 255 CODEC 1296
    - + REV 1 (hu)
    - + COR 1
    - + COR 2 (pl)
    - 16510/10 SOC 773 SAN 256 CODEC 1297
    - + COR 1 (hu)
4. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung
- Bericht über den Stand der Beratungen
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)
    - 16335/10 SOC 760 JAI 964 MI 455
    - + REV 1 (hu)
    - + COR 1 (mt)
5. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das Europäische Jahr für aktives Altern (2012)
- Allgemeine Ausrichtung
    - 13216/10 SOC 509 SAN 166 CODEC 787
    - 16511/10 SOC 774 SAN 257 CODEC 1298
    - + REV 1 (hu)
    - + REV 2 (lv)
    - + COR 1

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates für die Punkte 6 bis 12)**

6. Annahme der Liste der A-Punkte  
17171/10 PTS A 108
7. Beschäftigungspolitische Maßnahmen im Rahmen der Strategie "Europa 2020" und des Europäischen Semesters
- Gedankenaustausch über folgende Punkte
  - a) Mitteilung der Kommission über die Leitinitiative "Eine Agenda für neue Kompetenzen und neue Beschäftigungsmöglichkeiten: Europas Beitrag zur Vollbeschäftigung"
    - Vorstellung durch die Kommission  
17066/10 SOC 807 EDUC 223 COMPET 403 MI 504 ECOFIN 787  
+ REV 1 (en, fr, de)
    - Erläuterungen zu den Schlussfolgerungen des Vorsitzes zu den Leitinitiativen "Jugend in Bewegung" und "Eine Agenda für neue Kompetenzen und neue Beschäftigungsmöglichkeiten"  
16993/10 SOC 803 ECOFIN 779 EDUC 221
  - b) Beschäftigungspolitische Maßnahmen für eine wettbewerbsfähige kohlenstoffarme Wirtschaft
    - Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses zum Thema "Bewältigung der Umweltprobleme: beschäftigungspolitische Aspekte"  
= Billigung der Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses  
16514/10 SOC 777 ENV 786 ECOFIN 743 EDUC 206  
+ REV 1 (fr)
    - Beschäftigungspolitische Maßnahmen für eine wettbewerbsfähige, CO<sub>2</sub>-arme, ressourcenschonende und grüne Wirtschaft  
= Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16992/10 SOC 802 ENV 810 ECOFIN 778 EDUC 220  
+ COR 1  
+ REV 1 COR 1(fr)
  - c) Auswirkungen der Alterung der Erwerbsbevölkerung und der Gesamtbevölkerung auf die beschäftigungspolitischen Maßnahmen
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16506/10 SOC 770 ECOFIN 739  
+ REV 1 (lv)



## d) Europäisches Semester

- i) Gemeinsamer Bewertungsrahmen und Anzeiger für die Leistungen im Beschäftigungsbereich
  - Billigung der gemeinsamen Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses und des Ausschusses für Sozialschutz  
16984/10 SOC 800 ECOFIN 776 EDUC 218
- ii) Politische Schlussfolgerungen zur länderspezifischen Kurzprüfung
  - Billigung der Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses  
16985/10 SOC 801 ECOFIN 777 EDUC 219

## 8. Gleichstellung von Frauen und Männern

- a) Unterstützung der Umsetzung der Strategie der Europäischen Kommission für die Gleichstellung von Frauen und Männern (2010-2015)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
13767/10 SOC 549  
16880/10 SOC 791  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1 (lv)  
+ COR 2 (mt)
- b) Verstärkung des Engagements und der Maßnahmen zum Abbau des geschlechtsspezifischen Lohngefälles und Stand der Umsetzung der Aktionsplattform von Beijing
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16881/10 SOC 792  
+ ADD 1  
+ COR 1

## 9. Sozialschutz und soziale Eingliederung

- a) Die soziale Dimension im Rahmen einer integrierten Strategie "Europa 2020"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16512/10 SOC 775
- b) Die sozialen Auswirkungen der Wirtschaftskrise und der ergriffenen politischen Maßnahmen: aktualisierter gemeinsamer Bericht des Ausschusses für Sozialschutz und der Europäischen Kommission (Aktualisierung 2010)
  - Erläuterungen des Vorsitzenden des Ausschusses  
16905/10 SOC 793 ECOFIN 786 ADD 1

10. Die Zukunft der Rentensysteme
- Orientierungsaussprache  
17082/10 SOC 808 ECOFIN 791
  - a) Gemeinsamer Rentenbericht des Ausschusses für Sozialschutz und des Ausschusses für Wirtschaftspolitik
    - Erläuterungen  
15886/10 ECOFIN 684 SOC 732 ADD 3  
+ ADD 3 REV 1 (es)
  - b) Angemessene, sichere und langfristig finanzierbare Renten für alle europäischen Bürger
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16513/10 SOC 776 ECOFIN 742  
+ REV 1 (lv)
11. Europäisches Jahr zur Bekämpfung von Armut und sozialer Ausgrenzung: Gemeinsam die Armut bekämpfen – 2010 und darüber hinaus
- Annahme einer Erklärung des Rates  
16435/10 SOC 767  
+ REV 1 (pt)
12. Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse
- a) Zweiter zweijährlicher Bericht über die Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse
    - Erläuterungen der Kommission
  - b) Freiwilliger Qualitätsrahmen in der EU für Sozialdienstleistungen
    - Erläuterungen zum Dokument des Ausschusses für Sozialschutz  
16319/10 SOC 759 COMPET 365 MI 454 CONSOM 105  
+ REV 1 (es)  
+ COR 1 (mt)
  - c) Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse: Herzstück des europäischen Sozialmodells
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16515/10 SOC 778  
+ REV 1 (lv)

**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 7. DEZEMBER 2010 (10.00 Uhr)****GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend die Information der Verbraucher über Lebensmittel (\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 114 AEUV)
- Politische Einigung  
16555/10 DENLEG 139 AGRI 485 CODEC 1306  
+ COR 1

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates für die Punkte 14 bis 18)**

14. Umsetzung der Schlussfolgerungen des Rates zum Thema "Lehren aus der Influenza-A/H1N1-Pandemie"
- Gesundheitssicherheit in der Europäischen Union: Entwicklung eines Mechanismus für die gemeinsame Beschaffung von Impfstoffen und antiviralen Arzneimitteln
  - Gedankenaustausch  
16862/10 SAN 271
15. Gemeinsamer Bericht der Kommission und des Ausschusses für Wirtschaftspolitik über die Gesundheitssysteme in Europa
- Gedankenaustausch  
16940/10 ECOFIN 768 SAN 274  
+ ADD 1  
17056/10 SAN 276 ECOFIN 785
16. Investitionen in Europas Gesundheitspersonal von morgen: Politik für Innovation und Zusammenarbeit
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16558/10 SAN 259 SOC 782

17. Innovation und Solidarität im Pharmasektor  
 – Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
 16586/1/10 MI 467 SAN 263 COMPET 374 RECH 384 ECO 100 ENT 180  
 IND 156 REV 1
18. Innovative Behandlungsansätze für chronische Krankheiten im Bereich der öffentlichen Gesundheit und in den Gesundheitssystemen  
 – Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
 16559/10 SAN 260

### Sonstiges

#### Beschäftigung und Sozialpolitik

19. a) Externe Dimension der beschäftigungspolitischen Maßnahmen
- i) Externe Dimension der Beschäftigungs- und der Sozialpolitik der EU
    - Schlussfolgerungen des Vorsitzes  
 16652/10 SOC 783 MED 122 ILO 3 ECOFIN 749
  - ii) Union für den Mittelmeerraum: zweite Konferenz der für Beschäftigung und Arbeitsmarkt zuständigen Minister
    - Informationen des Vorsitzes  
 17042/10 SOC 805 MED 124 ILO 4
  - iii) ASEM: dritte Konferenz der für Beschäftigung zuständigen Minister
    - Informationen des Vorsitzes der Konferenz
- b) Legale Zuwanderung
- Informationen des Vorsitzes zu folgenden Rechtsakten:  
 16929/10 SOC 796 MIGR 132
  - i) Vorschlag für eine Richtlinie über ein einheitliches Verfahren zur Beantragung einer kombinierten Erlaubnis für Drittstaatsangehörige, sich im Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats aufzuhalten und zu arbeiten, sowie über ein gemeinsames Bündel von Rechten für Drittstaatsarbeitnehmer, die sich rechtmäßig in einem Mitgliedstaat aufhalten
  - ii) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen zwecks Ausübung einer saisonalen Beschäftigung
  - iii) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen im Rahmen einer konzerninternen Entsendung

- c) Schlussfolgerungen aus dem Fünften Bericht über den wirtschaftlichen, sozialen und territorialen Zusammenhalt: Die Zukunft der Kohäsionspolitik
  - Erläuterungen der Kommission
- d) Gipfeltreffen zur Chancengleichheit
  - Informationen des Vorsitzes zu den Schlussfolgerungen  
17206/10 SOC 812
- e) Politik für Menschen mit Behinderungen
  - i) Europäische Strategie zugunsten von Menschen mit Behinderungen 2010-2020: Erneuerter Engagement für ein barrierefreies Europa
    - Informationen der Kommission  
16489/10 SOC 769 COHOM 252
  - ii) Stand der Umsetzung des VN-Übereinkommens über die Rechte von Menschen mit Behinderungen und des zugehörigen Zusatzprotokolls
    - Erläuterungen des Vorsitzes
- f) Bericht über die Unionsbürgerschaft 2010
  - Erläuterungen der Kommission
- g) Vom Vorsitz veranstaltete Konferenzen
  - Informationen des Vorsitzes  
17207/10 SOC 813

#### Gesundheit und Verbraucherschutz

- h) Interinstitutionelle Dossiers:
  - Informationen der Kommission  
17324/10 MI 518 SAN 290 ECO 109 ENT 202 CODEC 1432
- i) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 726/2004 zur Festlegung von Gemeinschaftsverfahren für die Genehmigung und Überwachung von Human- und Tierarzneimitteln und zur Errichtung einer Europäischen Arzneimittel-Agentur in Bezug auf die Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Humanarzneimittel  
Interinstitutionelles Dossier: 2008/0255 (COD)
- ii) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG zur Schaffung eines Gemeinschaftskodexes für Humanarzneimittel in Bezug auf die Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Arzneimittel  
Interinstitutionelles Dossier: 2008/0256 (COD)

- i) Europäische Innovationspartnerschaft für aktives und gesundes Altern
  - Informationen der Kommission  
17309/10 SAN 289 SOC 823
  
- j) "Legal Highs"
  - Informationen der polnischen Delegation  
17260/10 SAN 285 SOC 819
  
- k) Informationen über vom Vorsitz veranstaltete Konferenzen
  - Informationen des Vorsitzes  
17137/10 SAN 279 SOC 809
  
  - i) Gesundheitssicherheit: Lehren aus der Influenza-A/H1N1-Pandemie 2009 – für eine bessere Steuerung künftiger gesundheitlicher Bedrohungen (1./2. Juli 2010)
  
  - ii) Investitionen in Europas Gesundheitspersonal von morgen: Politik für Innovation und Zusammenarbeit (9./10. September 2010)
  
  - iii) Innovation und Solidarität im Pharmasektor (23./24. September 2010)
  
  - iv) Innovative Behandlungsansätze für chronische Krankheiten im Bereich der öffentlichen Gesundheit und in den Gesundheitssystemen (20. Oktober 2010)
  
  - v) Verringerung regionaler Ungleichheiten im Gesundheitswesen. Was funktioniert, was funktioniert nicht? (8./9. November 2010)
  
  - vi) Herausforderung Demenz in Europa (25./26. November 2010)
  
  - vii) Konferenzen zu einem gemeinschaftlichen Rahmen für Umwelt und Gesundheit
  
  - viii) Hochrangige Konferenz zur Bewertung der EU-Ernährungspolitik (8./9. Dezember 2010)
  
- l) Informationen über unter dem belgischen Vorsitz organisierte internationale Veranstaltungen
  - Informationen des Vorsitzes  
17264/10 SAN 286 SOC 820

o  
o o
  
- m) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes
  - Informationen der ungarischen Delegation

---

(\* ) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.

(x) Liegt im Sitzungssaal nicht aus.



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 3. Dezember 2012  
(OR. en)**

**16969/12**

**OJ CONS 66  
SOC 971  
SAN 301  
CONSOM 149**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3206. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
**(BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ)**

---

Termin: Donnerstag, 6. Dezember (10.00 Uhr) und Freitag, 7. Dezember 2012 (10.00 Uhr)

---

**TAGUNG AM DONNERSTAG, DEN 6. DEZEMBER 2012 (10.00 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
17098/12 PTS A 101

BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIKBeratungen über Gesetzgebungsakte**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchsetzung der Richtlinie 96/71/EG über die Entsendung von Arbeitnehmern im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0061 (COD)
- Orientierungsaussprache
  - Fortschrittsbericht
    - 8040/12 SOC 224 MI 193 COMPET 168 CODEC 833 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 16540/1/12 SOC 947 MI 756 COMPET 713 CODEC 2749 REV 1
    - + ADD 1 REV 1
    - 16637/12 SOC 954 MI 767 COMPET 725 CODEC 2769
4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (2014-2020) (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0269 (COD)
- Fortschrittsbericht
    - 15440/11 SOC 867 ECOFIN 678 FSTR 56 COMPET 440 CODEC 1672 (x)
    - 16035/12 SOC 907 ECOFIN 929 FSTR 72 COMPET 678 AGRI 736
    - CODEC 2623
5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm der Europäischen Union für sozialen Wandel und soziale Innovation (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0270 (COD)
- Mündlicher Bericht des Vorsitzes über den Stand der Beratungen
    - 15451/11 SOC 869 ECOFIN 679 COMPET 441 CADREFIN 98 (x)
    - CODEC 1673
    - + REV 1 (pt) (x)
6. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung  
Interinstitutionelles Dossier: 2008/0140 (CNS)
- Fortschrittsbericht
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)
    - 16063/12 SOC 912 JAI 791 MI 716 FREMP 135



**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**  
**(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates**  
**[Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 7 bis 9)**

7. Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und Bereitstellung von Hilfsangeboten für Opfer häuslicher Gewalt
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16382/12 SOC 939 JAI 807 FREMP 138 EDUC 351 COHOM 254
8. Steuerung der Strategie Europa 2020 und weiteres Vorgehen im Anschluss an die Schlussfolgerungen des Europäischen Rates im Bereich Beschäftigung und Sozialpolitik
- Gedankenaustausch  
16095/1/12 SOC 917 ECOFIN 932 EDUC 338 REV 1
  - (a) Jahreswachstumsbericht (2013), Gemeinsamer Beschäftigungsbericht und Warnmechanismus-Bericht
    - Vorstellung durch die Kommission  
16669/12 ECOFIN 984 SOC 959 COMPET 728 EDUC 358 ENV 885 RECH 433  
ENER 493 FISC 180  
+ ADD 1  
+ ADD 2  
16671/12 ECOFIN 985 UEM 322 SOC 960
  - (b) Paket zur Jugendbeschäftigung
    - Vorstellung durch die Kommission
  - (c) Anzeiger für die Leistungen im Beschäftigungsbereich und Leistungsvergleichswerte
    - Billigung des Berichts des Beschäftigungsausschusses  
16061/12 SOC 911 ECOFIN 930 EDUC 336
9. Europäisches Jahr für aktives Altern und Solidarität zwischen den Generationen (2012): Das weitere Vorgehen
- Annahme der Erklärung des Rates  
16592/12 SOC 948 SAN 289

**TAGUNG AM FREITAG, DEN 7. DEZEMBER 2012 (10.00 Uhr)****GESUNDHEIT****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

10. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 1999/4/EG, 2000/36/EG, 2001/111/EG, 2001/113/EG und 2001/114/EG in Bezug auf die der Kommission zu übertragenden Befugnisse (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0075 (COD)  
– Allgemeine Ausrichtung  
16260/12 DENLEG 109 AGRI 759 SAN 279 CODEC 2680  
+ COR 1  
+ COR 2
11. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zu schwerwiegenden grenzüberschreitenden Gesundheitsbedrohungen (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0421(COD)  
– Fortschrittsbericht  
16570/12 SAN 288 PHARM 86 PROCIV 193 CODEC 2759

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 12 und 13)**

12. Organspende und -transplantation  
– Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16666/12 SAN 291
13. Gesundes Altern  
– Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16665/12 SAN 290

**Sonstiges****Beschäftigung und Sozialpolitik**

14. (a) Gesetzgebungsfragen und sonstige Fragen
- (i) Zusatzrentenansprüche
  - (ii) EU-Fonds für die am stärksten von Armut betroffenen Personen
    - Informationen des Vorsitzes

**Gesundheit**

- (b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Programm "Gesundheit für Wachstum", das dritte mehrjährige EU-Aktionsprogramm im Bereich der Gesundheit, für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0339(COD)
- Informationen des Vorsitzes  
17027/12 SAN 307 PHARM 89 MI 794 CADREFIN 492 CODEC 2867
- (c) Vorschlag für eine Richtlinie zur Änderung der Richtlinie 89/105/EWG des Rates vom 21. Dezember 1988 betreffend die Transparenz von Maßnahmen zur Regelung der Preisfestsetzung bei Arzneimitteln für den menschlichen Gebrauch und ihre Einbeziehung in die staatlichen Krankenversicherungssysteme (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0035 (COD)
- Informationen des Vorsitzes  
16555/12 PHARM 85 MI 762 SAN 285 ENT 297 CODEC 2755
- (d) (i) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte und zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG, der Verordnung (EG) Nr. 178/2002 und der Verordnung (EG) Nr. 1223/2009 (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0266 (COD)
- (ii) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über In-vitro-Diagnostika (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0267 (COD)
- Informationen der Kommission  
17031/12 PHARM 90 SAN 309 MI 796 COMPET 745 CODEC 2870
- (e) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Lebensmittel für Säuglinge und Kleinkinder sowie über Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0156 (COD)
- Informationen des Vorsitzes  
17033/12 DENLEG 117 AGRI 824 SAN 310 CODEC 2871

- (f) Übersicht über die Umsetzung des EU-Rahmens zur Verringerung des Salzkonsums durch die Mitgliedstaaten
- Informationen der Kommission  
17035/12 DENLEG 118 SAN 311
- (g) Umsetzung der Richtlinie 2011/24/EU über die Ausübung der Patientenrechte in der grenzüberschreitenden Gesundheitsversorgung
- Informationen der Kommission  
17037/12 SAN 312 SOC 978 CODEC 2873
- (h) Fünfte Konferenz der Vertragsparteien des Rahmenübereinkommens der WHO zur Eindämmung des Tabakkonsums (FCTC CoP5) (12.-17. November 2012 in Seoul)
- Informationen des Vorsitzes und der Kommission  
17038/12 SAN 315 FISC 185
- (i) Hochrangige Gruppe "Gesundheitswesen"
- Informationen des Vorsitzes  
15014/12 SAN 238 DEVGEM 285 SOC 856
- (j) Gefährdung der Gesundheit durch Asbest: Auf dem Weg zu einer gemeinsamen EU-Strategie
- Informationen der italienischen Delegation  
17009/12 SAN 304
- °  
° °
- (k) Konferenzen des zyprischen Vorsitzes
- Informationen des Vorsitzes  
17045/12 SOC 979  
17018/12 SAN 305  
+ COR 1
- (l) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
- Informationen der irischen Delegation

---

(x) Dokument liegt nicht im Sitzungssaal aus.



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 4. März 2011  
(OR. en)

7058/11

OJ CONS 12  
SOC 170  
SAN 37  
CONSOM 13

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3073. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ**)  
am Montag, den 7. März 2011 (10.00 Uhr)

---

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

*(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
7127/11 PTS A 19

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

*(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes])*

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
7129/11 PTS A 20
  
4. Beitrag für den Europäischen Rat (Tagung am 24./25. März 2011)
  - = Orientierungsaussprache (zu Fragen im Zusammenhang mit der Durchführung der Strategie "EU 2020", Buchstaben a bis c)  
6912/11 SOC 158 EDUC 38 ECOFIN 89
  
  - a) Europäisches Semester, Jahreswachstumsbericht
    - i) Der Gemeinsame Beschäftigungsbericht im Kontext des Jahreswachstumsberichts 2011: politische Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen
      - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
6913/1/11 SOC 159 ECOFIN 86 EDUC 36 REV 1  
+ REV 1 COR 1 (lv)
  
    - ii) Gemeinsamer Beschäftigungsbericht
      - Annahme des Berichts  
6914/11 SOC 160 ECOFIN 87 EDUC 37  
+ COR 1
  
    - iii) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten
      - Allgemeine Ausrichtung  
5520/11 SOC 39 ECOFIN 19 EDUC 12  
5982/11 SOC 73 ECOFIN 40 EDUC 20  
+ COR 1  
6192/2/11 SOC 98 ECOFIN 52 EDUC 23 REV 2
  
  - b) Europäische Plattform gegen Armut und soziale Ausgrenzung:
    - i) Ein europäischer Rahmen für den sozialen und territorialen Zusammenhalt
      - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
18111/10 SOC 860  
6917/11 SOC 162
  
    - ii) Leitinitiative der Strategie "Europa 2020"
      - Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz  
6491/11 SOC 124

- c) Bewertung der sozialen Dimension der Strategie "Europa 2020": Bericht des Ausschusses für Sozialschutz (2011)
  - Annahme der zentralen Botschaften des Berichts  
6624/11 SOC 135 ECOFIN 76 SAN 30
- d) Vorbereitung des Dreigliedrigen Sozialgipfels
  - Informationen des Vorsitzes
- 5. Weiterentwicklung eines elektronischen Austauschsystems zur Erleichterung der Verwaltungszusammenarbeit im Rahmen der Richtlinie über die Entsendung von Arbeitnehmern
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
6196/1/11 SOC 99 COMPET 34 REV 1  
+ REV 1 COR 1 (lv)
- 6. Europäischer Pakt für die Gleichstellung der Geschlechter (2011 - 2020)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
7166/11 SOC 184
- 7. Fortschritte bei der Gleichstellung von Frauen und Männern im Jahr 2010: Bericht der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen
  - Erläuterung des Jahresberichts durch die Kommission  
6571/11 SOC 129 ECOFIN 73 EDUC 31 JAI 116 COHOM 51
- 8. Für angemessene, nachhaltige und sichere europäische Pensions- und Rentensysteme: Bericht über die Konsultationen zum Grünbuch
  - Vorlage von ersten Schlussfolgerungen durch die Kommission
  - Gedankenaustausch  
6918/11 SOC 163 ECOFIN 88

### Sonstiges

- 9. a) Informelle Tagung der für Beschäftigung zuständigen Minister
  - Informationen des Vorsitzes
- b) Die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten
  - Informationen des Vorsitzes
- c) Arbeitsprogramm des Beschäftigungsausschusses für 2011
  - Informationen des Vorsitzes des Beschäftigungsausschusses  
6995/11 SOC 168 ECOFIN 93
- d) Arbeitsprogramm des Ausschusses für Sozialschutz für 2011
  - Informationen des Vorsitzes des Ausschusses für Sozialschutz  
6498/11 SOC 126
- e) Vorbereitung des G20-Gipfeltreffens – Sitzung der für Arbeit und Beschäftigung zuständigen Minister
  - Informationen der französischen Delegation



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 3. Juni 2010 (04.06)  
(OR. en)**

**10363/10**

**OJ CONS 32  
SOC 390  
SAN 126  
CONSOM 53**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

**für die 3019. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (BESCHÄFTIGUNG,  
SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ)**

**am Montag, den 7. (10.00 Uhr) und Dienstag, den 8. Juni 2010 (10.00 Uhr) in Luxemburg**

**SITZUNG AM MONTAG, 7. JUNI 2010 (10.00 UHR)**

1. Annahme der Tagesordnung

**BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK**

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
10614/10 PTS A 52
  
3. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung
  - Sachstandsbericht
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246
    - 9535/10 SOC 329 JAI 404 MI 140
    - + COR 1
    - + REV 2 (hu)

(x)



**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**  
**(öffentliche Beratung gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)**

4. Annahme der Liste der A-Punkte  
10455/10 PTS A 51
5. Beitrag für die Tagung des Europäischen Rates am 17. Juni 2010: Europa 2020 – Eine neue Strategie für Beschäftigung und Wachstum: Orientierungsaussprache über folgende Punkte:
- a) EU-Kernziel "Förderung der sozialen Eingliederung, insbesondere durch die Verminderung der Armut"  
– Einigung über geeignete Indikatoren  
10025/1/10 SOC 368 ECOFIN 304 EDUC 98 REV 1
- b) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten – Teil II der integrierten Leitlinien zu Europa 2020  
– Allgemeine Ausrichtung  
9233/10 CO EUR-PREP 19 POLGEN 66 AG 14 ECOFIN 234 UEM 162  
SOC 309 COMPET 127 RECH 153 ENER 130 TRANS 117 MI 125  
IND 59 EDUC 87 ENV 252 AGRI 153  
10030/10 SOC 370 CO EUR-PREP 25 POLGEN 77 AG 16 ECOFIN 292  
UEM 190 COMPET 167 RECH 196 ENER 163 TRANS 137 MI 171  
IND 71 EDUC 92 ENV 322 AGRI 187  
+ REV 1 (lv)  
+ ADD 1  
10380/10 SOC 391 CO EUR-PREP 30 POLGEN 83 AG 19 ECOFIN 327  
UEM 199 COMPET 187 RECH 216 ENER 178 TRANS 145 MI 185  
IND 79 EDUC 103 ENV 359 AGRI 204  
+ COR 1
- c) Beitrag des Beschäftigungsausschusses zur Strategie Europa 2020  
– Erläuterungen des Vorsitzenden des Beschäftigungsausschusses  
10031/10 SOC 371 ECOFIN 293 EDUC 95
- d) Beitrag des Ausschusses für Sozialschutz zur Strategie Europa 2020  
– Erläuterungen des Vorsitzenden des Ausschusses für Sozialschutz  
9964/10 SOC 358  
+ REV 1 (hu)  
+ ADD 1
- e) Dialog der Kommission mit den Mitgliedstaaten über die nationalen Ziele für Beschäftigung und soziale Eingliederung/Armutsminderung  
– Informationen der Kommission

6. a) Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz zur Mitteilung "Solidarität im Gesundheitswesen: Abbau gesundheitlicher Ungleichheit in der EU"  
 – Billigung  
 9960/10 SOC 357 SAN 122
- b) Zwischenbericht des Ausschusses für Wirtschaftspolitik und des Ausschusses für Sozialschutz zum gemeinsamen Rentenbericht  
 – Erläuterungen des Vorsitzenden des Ausschusses für Sozialschutz  
 9989/10 SOC 359 ECOFIN 289
7. Langfristig tragfähige Systeme der sozialen Sicherheit zur Verwirklichung der Zielvorgaben für angemessene Renten und soziale Eingliederung  
 – Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
 9413/10 SOC 319 SAN 100 ECOFIN 245  
 + REV 1 (ro)  
 + REV 2 (hu)
8. Neue Qualifikationen für neue Arbeitsplätze: Weitere Schritte  
 – Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
 – Beitrag des Beschäftigungsausschusses zu "Neue Qualifikationen für neue Arbeitsplätze"  
 8815/1/10 SOC 278 EDUC 76 ECOFIN 213 REV 1  
 + REV 1 COR 1  
 9183/1/10 SOC 304 EDUC 84 ECOFIN 230 REV 1  
 + REV 2 (hu)
9. Vorschläge für Beschlüsse des Rates über den Standpunkt der Europäischen Union
- a) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Tunesischen Republik andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit  
 – Politische Einigung  
 16688/07 TU 6 SOC 542 (x)  
 10216/10 SOC 379 TU 40  
 + COR 1  
 10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161
- b) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Königreich Marokko andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit  
 – Politische Einigung  
 5083/08 MA 1 SOC 5 (x)  
 10215/10 SOC 378 MA 40  
 10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161

- c) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Demokratischen Volksrepublik Algerien andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit
- Politische Einigung
    - 5081/08 AL 1 SOC 4 (x)
    - 10217/10 SOC 380 AL 39
    - 10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161
- d) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Staat Israel andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit
- Politische Einigung
    - 5107/08 ISR 1 SOC 7 (x)
    - 10219/10 SOC 381 ISR 43
    - 10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161
- e) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit
- Politische Einigung
    - 6049/08 COWEB 44 SOC 72 (x)
    - 10223/10 SOC 382 COWEB 154
    - 10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161
- f) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Kroatien andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit
- Politische Einigung
    - 16599/07 SOC 537 HR 18 (x)
    - 10225/10 SOC 383 HR 43
    - 10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161
10. Förderung der Integration der Roma
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 10058/10 SOC 373 JAI 452 EDUC 93 SAN 124

**11. Aktives Altern**

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
9489/10 SOC 324 SAN 101
  - + COR 1
  - + COR 2
  - + REV 2 (It)
  - + REV 3 (hu)

**12. Ein neuer europäischer Rahmen für Menschen mit Behinderungen: Entwurf einer Entschließung des Rates der Europäischen Union und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten**

- Annahme der Entschließung  
10173/10 SOC 375 COHOM 134

**SITZUNG AM DIENSTAG, 8. JUNI 2010 (10.00 Uhr)****GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

13. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Ausübung der Patientenrechte in der grenzüberschreitenden Gesundheitsversorgung (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 114 AEUV)
- Politische Einigung  
9948/10 SAN 121 SOC 356 MI 165 CODEC 450  
+ COR 1
14. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend die Information der Verbraucher über Lebensmittel
- Orientierungsaussprache  
10273/10 DENLEG 54 AGRI 194 CODEC 481

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(öffentliche Beratung gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)**

15. Gesundheit und gesundheitliche Chancengleichheit in allen Politikbereichen: Solidarität im Gesundheitswesen
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14848/09 SAN 269 SOC 615  
9947/10 SAN 120 SOC 355
16. Maßnahmen zur Verringerung der Salzaufnahme der Bevölkerung im Hinblick auf eine bessere Gesundheit
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
9827/10 DENLEG 51 SAN 119

## Sonstiges

### Beschäftigung und Sozialpolitik

17. a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Verwirklichung des Grundsatzes der Gleichbehandlung von Männern und Frauen, die eine selbständige Erwerbstätigkeit ausüben, und zur Aufhebung der Richtlinie 86/613/EWG
- Informationen des Vorsitzes  
10443/10 SOC 395
- b) Europäischer Sozialfonds: Vereinfachung der Verfahren (Antrag der italienischen Delegation)
- Unterrichtung durch die Kommission

### Gesundheit und Verbraucherschutz

- c) Vorbereitung der Tagung der Konferenz der Vertragsparteien (CoP 4) des Rahmenübereinkommens zur Eindämmung des Tabakkonsums in Uruguay (15.-20. November 2010)
- Informationen des Vorsitzes
- d) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG zwecks Verhinderung des Eindringens von Arzneimitteln, die in Bezug auf ihre Eigenschaften, Herstellung oder Herkunft gefälscht sind, in die legale Lieferkette
- Informationen des Vorsitzes  
10469/10 MI 186 SAN 130 ECO 42 ENT 61 CODEC 503 UD 164
- e) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 726/2004 zur Festlegung von Gemeinschaftsverfahren für die Genehmigung und Überwachung von Human- und Tierarzneimitteln und zur Errichtung einer Europäischen Arzneimittel-Agentur hinsichtlich der Pharmakovigilanz von Humanarzneimitteln  
und  
Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG zur Schaffung eines Gemeinschaftskodexes für Humanarzneimittel hinsichtlich der Pharmakovigilanz
- Informationen des Vorsitzes
- f) Schlussfolgerungen der hochrangigen Gruppe "Gesundheitswesen"
- Informationen des Vorsitzes  
10392/10 SAN 127
- g) Gegenseitige Anerkennung der Qualifikationen der Berufstätigen im Gesundheitswesen
- Informationen der dänischen Delegation

- h) Mehr Sicherheit für Kinder im Hinblick auf Spielzeug
  - Informationen der deutschen Delegation  
10605/10 CONSOM 55 MI 196
  
- i) Internetkostenfallen – Richtlinie über Rechte der Verbraucher
  - Informationen der deutschen Delegation  
10604/10 CONSOM 54 MI 195

o  
o o

- j) Ergebnisse und Konferenzen des spanischen Vorsitzes
  - Informationen des Vorsitzes  
10393/10 SAN 128 SOC 392  
10504/10 SOC 396
  
- k) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes
  - Informationen der belgischen Delegation

- 
- (\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.
  - (x) Vergriffenes Dokument



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 5. März 2010  
(OR. en)

6818/10

OJ CONS 13  
SOC 154  
SAN 39  
CONSOM 24

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3000. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK**, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ)  
am Montag, den 8. März (10.00 Uhr) 2010 in Brüssel

---

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

*(öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
6993/10 PTS A 20

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
6994/10 PTS A 21



4. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Durchführung der von HOSPEEM und EGÖD geschlossenen Rahmenvereinbarung zur Vermeidung von Verletzungen durch scharfe/spitze Instrumente im Krankenhaus- und Gesundheitssektor (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 155 Absatz 2 AEUV)  
[Öffentliche Beratung gemäß Artikel 8 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates]
- Politische Einigung
    - 15305/09 SOC 643 DEVGEN 302 PHARM 20 SAN 292 (x)
    - 6635/10 SOC 133 DEVGEN 56 PHARM 9 SAN 34
    - + COR 1
    - +ADD 1
    - + ADD 2
5. Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 25./26.März 2010: Europäische Strategie für Wachstum und Beschäftigung
- a) Mitteilung der Kommission über die Strategie "EU 2020"
    - Erläuterungen der Kommission
  - b) Hintergrunddokument des Vorsitzes
    - Folgemaßnahmen im Anschluss an das informelle Treffen der Minister für Beschäftigung und Soziales (Barcelona, 28./29. Januar 2010)
    - 6422/1/10 SOC 108 REV1
    - + REV 2 (hu)
  - c) Beitrag des
    - Beschäftigungsausschusses
    - 6576/10 SOC 125 ECOFIN 109
    - + REV 1 (hu)
    - Ausschusses für Sozialschutz
    - 6574/10 SOC 123
    - + REV 1 (hu)
  - Gedankenaustausch auf der Grundlage der Buchstaben a, b und c
  - 6610/10 SOC 131
  - d) Entwurf des gemeinsamen Beschäftigungsberichts 2009/2010
    - Annahme
    - 6575/10 SOC 124 ECOFIN 108 EDUC 33 JEUN 9
    - + REV 1 (hu)
    - + COR 1

- e) Entwurf des Gemeinsamen Berichts über Sozialschutz und soziale Eingliederung 2010
    - Annahme  
6500/10 SOC 115 ECOFIN 101 FSTR 8 EDUC 31 SAN 33
      - + COR 1
      - + ADD 1
      - + REV 2 (hu)
      - + REV 3 (bg)
  - f) Bericht der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: "Gleichstellung von Frauen und Männern – 2010"
    - Erläuterungen der Kommission  
5056/10 SOC 6
6. Vorbereitung des Dreigliedrigen Sozialgipfels
- Informationen des Vorsitzes
7. Beseitigung der Gewalt gegen Frauen in der Europäischen Union
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
  - Gedankenaustausch
    - 6585/10 SOC 126 JAI 144 COHOM 44
      - + REV 1 (hu)
      - + REV 2 (pt)
    - 6712/10 SOC 143 JAI 156 COHOM 50
8. Vom Rat WETTBEWERBSFÄHIGKEIT (Binnenmarkt, Industrie und Forschung) angenommene Schlussfolgerungen zu Mobilität und Berufsaussichten europäischer Forscher
- Erläuterungen einer Delegation der Forschungsminister
  - Gedankenaustausch
    - 6362/2/10 RECH 53 EDUC 29 SOC 102 COMPET 55 REV 2
      - + REV 3 (hu)

**Sonstiges**

9. a) Arbeitsprogramm des Beschäftigungsausschusses für 2010  
– Mündliche Informationen des Vorsitzes
- b) Arbeitsprogramm des Ausschusses für Sozialschutz für 2010  
– Mündliche Informationen des Vorsitzes
- c) Europäischer Sozialfonds: Ideen zur Vereinfachung und Zukunftsperspektiven  
- Informationen der italienischen Delegation  
6968/10 SOC 163 FSTR 13
- d) Konferenzen des Vorsitzes:
- i) Europäisches Forum Beijing + 15 (Cadiz, 4. und 5. Februar 2010)  
6888/10 SOC 160 CONUN 20 ONU 28 COHOM 55 JAI 169
- ii) Europäisches Gipfeltreffen "Women in Power" (Frauen in Führungspositionen)  
(Cadiz, 3. Februar 2010)  
6889/10 SOC 161
- Informationen des Vorsitzes
- 

---

(\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.

(x) Dokument liegt nicht im Sitzungssaal aus.



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 22. Februar 2011**

**CM 1774/11**

**OJ CONS  
COMPET  
RECH  
ESPACE**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel./Fax: +32.2-281.6167

**Betr.:** 3074. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**WETTBEWERBSFÄHIGKEIT (BINNENMARKT, INDUSTRIE,  
FORSCHUNG UND RAUMFAHRT)**)  
Termin: Mittwoch, 9. (14.30 Uhr) und Donnerstag, 10. (9.30 Uhr) März 2011  
Ort: RAT  
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE  
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

1. Annahme der Tagesordnung

**FORSCHUNG**

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

*(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
4. Strategie Europa 2020 - Jahreswachstumsbericht; Beitrag zum Europäischen Semester
  - Erläuterungen der Kommission
  - Gedankenaustausch  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes])  
18066/10 ECOFIN 866 COMPET 443 SOC 858 ENV 878 EDUC 235 RECH 426  
ENER 372  
6828/11 RECH 34 COMPET 49
5. Zwischenbewertung des Siebten Rahmenprogramms für Forschung einschließlich der Fazilität für Finanzierungen auf Risikoteilungsbasis (RSFF)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
6525/11 RECH 27 COMPET 40
6. Leitinitiative betreffend die Europäische Innovationsunion
  - (a) Maßnahmen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates vom 4. Februar 2011
    - Informationen des Vorsitzes und der Kommission
  - (b) Pilot-Innovationspartnerschaft im Bereich "Aktives und gesundes Altern"
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates

**BINNENMARKT UND INDUSTRIE****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

7. Binnenmarktakte
  - Informationen der Kommission über die Ergebnisse der öffentlichen Konsultation
  - Gedankenaustausch
8. Dienstleistungsrichtlinie:  
Mitteilung "Auf dem Weg zu einem besser funktionierenden Binnenmarkt für Dienstleistungen – Nutzung der Ergebnisse des Verfahrens der gegenseitigen Evaluierung im Rahmen der Dienstleistungsrichtlinie"
  - Erläuterungen der Kommission
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
5559/11 COMPET 19 MI 34 ETS 2

9. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Ermächtigung zu einer Verstärkten Zusammenarbeit im Bereich der Schaffung eines einheitlichen Patentschutzes
- Annahme des Beschlusses des Rates  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes])  
6524/11 PI 10  
5538/11 PI 3  
18115/10 PI 154
10. Strategie Europa 2020 - Jahreswachstumsbericht; Beitrag zum Europäischen Semester
- Erläuterungen der Kommission
  - Gedankenaustausch (Teil Industrie)  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes])  
18066/10 ECOFIN 866 COMPET 443 SOC 858 ENV 878 EDUC 235 RECH 426  
ENER 372  
6750/11 ECOFIN 78 COMPET 46 SOC 146 ENV 107 EDUC 35 RECH 32  
ENER 30
11. Rohstoffinitiative
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
5992/11 COMPET 31 IND 8 MI 52 ECO 6 ENV 70 SOC 76 ACIER 1 CHIMIE 7  
COMER 19 PHARM 1 PROBA 18 RESPR 1 SID 1 WTO 26 AGRI 75

### Sonstiges

12. (a) Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Konferenz "Die wissensgestützte Bio-Wirtschaft bis zum Jahr 2020"
- Informationen der belgischen Delegation und der Kommission
- (b) Beschluss des Rates über das Rahmenprogramm der Europäischen Atomgemeinschaft (Euratom) für Forschungs- und Ausbildungsmaßnahmen im Nuklearbereich (2012-2013)
- Erläuterungen der Kommission
- (c) Gemeinsame Strategie für Forschung und Innovation: Grünbuch
- Erläuterungen der Kommission und des Vorsitzes  
6528/11 RECH 28 COMPET 41 FSTR 5 FC 5 REGIO 11
- (d) Mitteilung zum Binnenmarktinformationssystem (IMI)
- Erläuterungen der Kommission
- (e) SOLVIT-Jahresbericht
- Erläuterungen der Kommission

- (f) Gutachten 1/09 des Gerichtshofs der Europäischen Union zu dem Entwurf eines Vertrags über die Errichtung eines einzigen Gerichts für Patentstreitigkeiten
    - Informationen des Vorsitzes
  - (g) Fünfte Ausgabe des Verbraucherbarometers
    - Informationen der Kommission
  - (h) Öffentliche Konsultation: Für ein kohärentes europäisches Konzept für Sammelklagen
    - Informationen der Kommission
  - (i) Öffentliche Konsultation zur alternativen Streitbeilegung
    - Informationen der Kommission
  - (j) Halbzeitüberprüfung der "Small Business Act"
    - Erläuterungen der Kommission
  - (k) Mitteilung der Kommission: Die Vorteile der elektronischen Rechnungsstellung für Europa nutzen
    - Erläuterungen der Kommission
  - (l) Bericht über die Umsetzung der Empfehlungen der hochrangigen Gruppe zur Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Chemieindustrie
    - Erläuterungen der Kommission
- 

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu).



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 22. März 2011 (29.03)  
(OR. en)

17843/10

LIMITE

PV/CONS	73
COMPET	433
RECH	419
ESPACE	24

### ENTWURF EINES PROTOKOLLS<sup>1</sup>

---

**Betr.:** 3057. Tagung des Rates der Europäischen Union  
(WETTBEWERBSFÄHIGKEIT (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und  
Raumfahrt)) vom 10. Dezember 2010 in Brüssel

---

<sup>1</sup> Informationen über Gesetzgebungsberatungen, sonstige öffentliche Beratungen und öffentliche Aussprachen des Rates sind in Addendum 1 enthalten.



**INHALT**

Seite

1. Annahme der Tagesordnung.....	3
----------------------------------	---

**BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE**

2. Annahme der Liste der A-Punkte .....	3
-----------------------------------------	---

**NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN****BINNENMARKT**

3. Annahme der Liste der A-Punkte .....	3
4. "Auf dem Weg zu einer Binnenmarktakte für eine in hohem Maße wettbewerbsfähige soziale Marktwirtschaft" .....	4
5. Rahmen für Glücksspiele und Wetten in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union .....	4
6. Patent der Europäischen Union: Weiteres Vorgehen und etwaige verstärkte Zusammenarbeit .....	4

**INDUSTRIE**

7. Eine integrierte Industriepolitik für das Zeitalter der Globalisierung – Vorrang für Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit .....	5
8. Sonstiges	
a) Schlussfolgerungen der Konferenz über die Umsetzung von europäischen Richtlinien in nationales Recht (Brüssel, 22./23. November 2010).....	5
b) Dienstleistungsrichtlinie.....	6
c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Rechte der Verbraucher.....	6
d) Vierte Ausgabe des Verbraucherbarometers.....	6
e) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes .....	7

ANLAGE .....	8
--------------	---

o

o o

**1. Annahme der Tagesordnung**

17518/10 OJ CONS 72 COMPET 419 RECH 409 ESPACE 22

Der Rat nahm die vorgenannte Tagesordnung an.**BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE***(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)***2. Annahme der Liste der A-Punkte**

17533/10 PTS A 113

Der Rat nahm die in Dokument 17533/10 aufgeführten A-Punkte an.

**NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN****BINNENMARKT****3. Annahme der Liste der A-Punkte**

17534/10 PTS A 114

Der Rat nahm die in Dokument 17534/10 aufgeführten A-Punkte an.

Die Dokumentenangaben zu Punkt 7 müssen wie folgt lauten:

**Punkt 7:**           16229/1/10 REV 1 RC 16 CHAR 8 ENER 326 IND 149  
                           + **COR 1**  
                           + **COR 2 (fi)**  
                           17662/10 RC 21 CHAR 12 ENER 360 IND 183  
                           + **COR 1**

4. **"Auf dem Weg zu einer Binnenmarktakte für eine in hohem Maße wettbewerbsfähige soziale Marktwirtschaft"**

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
13977/10 COMPET 252 MI 325 SOC 572 ENT 119 CONSOM 79  
POLGEN 136 FIN 408  
+ REV 1 (en)
- 17364/10 COMPET 412 MI 519 SOC 825 ENT 203 CONSOM 117  
POLGEN 206 FIN 691  
+ REV 1 (nl)  
+ COR 1 (de)

Nach kurzen Ausführungen des Vorsitzes und des Kommissionsmitglieds Barnier nahm der Rat Schlussfolgerungen zur "**Binnenmarktakte**" an (Dok. 17799/10 COMPET 430 MI 545 SOC 843 ENT 211 CONSOM 122 POLGEN 215 FIN 734 in der durch ein auf der Rats- tagung verteiltes Sitzungsdokument geänderten Fassung); LT und CZ beantragten hierzu, dass die in der Anlage wiedergegebene Erklärung in das Ratsprotokoll aufgenommen wird.

5. **Rahmen für Glücksspiele und Wetten in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union**

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16884/10 MI 511 ECOFIN 800 EF 195 ETS 13 JUR 506 SPORT 25  
COMPET 408

Der Rat nahm Schlussfolgerungen zu diesem Thema an (siehe Dok. 16884/10).

6. **Patent der Europäischen Union: Weiteres Vorgehen und etwaige verstärkte Zusammenarbeit**

- Gedankenaustausch  
[Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates]  
16946/10 PI 140

Der Rat

- nahm zur Kenntnis, dass die Mehrheit der Delegationen der Einschätzung des Vorsitzes beipflichtete, dass es unmöglich ist, innerhalb eines vertretbaren Zeitrahmens eine einstimmige Einigung über dieses Dossier zu erreichen;
- nahm zur Kenntnis, dass eine sehr kleine Anzahl von Delegationen der Auffassung war, dass die Beratungen im Hinblick auf eine einstimmige Einigung fortgesetzt werden sollten; zwei dieser Delegationen beantragten, dass die im Addendum wiedergegebene Erklärung in das Ratsprotokoll aufgenommen wird.

- nahm zur Kenntnis, dass elf Mitgliedstaaten, die von mehreren anderen unterstützt wurden, die Kommission förmlich ersucht haben, einen Vorschlag zur Einleitung des Verfahrens der Verstärkten Zusammenarbeit für das EU-Patent vorzulegen;
- nahm zur Kenntnis, dass die Kommission dem Ersuchen nachkommen und ihren diesbezüglichen Vorschlag am 14. Dezember 2010 annehmen will;
- nahm Kenntnis von den mündlichen Ausführungen des Juristischen Dienstes des Rates zur Vereinbarkeit der geplanten Verstärkten Zusammenarbeit für das EU-Patent mit den Verträgen;
- nahm zur Kenntnis, dass der künftige ungarische Vorsitz bereit ist, auf möglichst baldige Fortschritte bei diesem Dossier hinzuarbeiten.

## INDUSTRIE

### 7. **Eine integrierte Industriepolitik für das Zeitalter der Globalisierung – Vorrang für Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit**

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15483/10 IND 131 COMPET 313 RECH 340 ESPACE 3 TRANS 293  
ENER 298 REGIO 72 ECOFIN 658 MI 401 EDUC 182  
+ REV 1 (it)  
+ REV 2 (fr)  
16937/10 IND 164 COMPET 394 RECH 395 ESPACE 21 TRANS 355  
ENER 347 REGIO 97 ECOFIN 766 MI 497 EDUC 216

Der Rat nahm die in Dokument 17838/10 enthaltenen Schlussfolgerungen an.

### 8. **Sonstiges**

#### Binnenmarkt

#### a) **Schlussfolgerungen der Konferenz über die Umsetzung von europäischen Richtlinien in nationales Recht (Brüssel, 22./23. November 2010)**

- Informationen des Vorsitzes  
17472/10 MI 529 COMPET 417

Der Vorsitz unterbreitete einen Vermerk über die Schlussfolgerungen der zweiten **Konferenz über die Umsetzung von europäischen Richtlinien** in nationales Recht. Wie in der Erklärung in der Anlage dargelegt, nahm der Vorsitz außerdem zur Kenntnis, dass der künftige polnische Vorsitz eine dritte Konferenz zu diesem Thema veranstalten wird.

**b) Dienstleistungsrichtlinie**

- Sachstand bei der Umsetzung
- Gegenseitige Begutachtung
- = Informationen der Kommission  
17470/10 COMPET 416 SOC 826 JUSTCIV 226 MI 528

Die Kommission legte einen informatorischen Vermerk über den Sachstand bei der Umsetzung der Dienstleistungsrichtlinie vor. Kommissionsmitglied Barnier erläuterte den Vermerk kurz und dankte allen Delegationen für die eindrucksvolle Gastfreundschaft bei seinen Besuchen in den europäischen Hauptstädten.

**c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Rechte der Verbraucher**

- Mündliche Informationen des Vorsitzes

Der Vorsitz unterrichtete den Rat mündlich über die allgemeine Ausrichtung, die von einer qualifizierten Mehrheit der Mitgliedstaaten unterstützt wird; die qualifizierte Mehrheit war auf der Tagung des AStV vom 8. Dezember 2010 zustande gekommen. Der Text wird dem Rat (Umwelt) auf seiner Tagung am 20. Dezember 2010 als A-Punkt unterbreitet, damit eine allgemeine Ausrichtung festgelegt werden kann. Die Kommission äußerte sich zufrieden mit den Ergebnissen der Beratungen des Rates und erklärte, dass sie den Text unterstützt.

Die österreichische, die portugiesische und die maltesische Delegation kündigten an, dass sie Erklärungen abgeben werden, wenn die allgemeine Ausrichtung vom Rat festgelegt wird. Deutschland erklärte, dass es noch einen Vorbehalt zu dem Text hat. Die lettische und die bulgarische Delegation erklärten, dass sie eine allgemeine Ausrichtung unterstützen.

Der Rat nahm die Informationen des Vorsitzes zur Kenntnis.

**d) Vierte Ausgabe des Verbraucherbarometers**

- Informationen der Kommission  
15407/10 CONSOM 93 MI 397  
17300/10 CONSOM 115 MI 516

Die Kommission stellte den zweiten Teil des Verbraucherbarometers "Damit die Märkte den Verbrauchern dienen, vierte Ausgabe des Verbraucherbarometers" vor. Sie stellte auch einen informatorischen Vermerk vor, in dem es hauptsächlich um Verbrauchermärkte geht, die der Aufmerksamkeit bedürfen.

Der Rat nahm die Informationen der Kommission zur Kenntnis.

- e) **Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes**  
– Informationen der ungarischen Delegation

Der Rat nahm die Informationen der ungarischen Delegation zur Kenntnis.

\_\_\_\_\_

**ANLAGE****ERKLÄRUNGEN FÜR DAS RATSPROTOKOLL**

**Zu A-Punkt 8:**      **Teilnahme der Europäischen Union an den Verhandlungen über ein verbindliches Rechtsinstrument zu Quecksilber im Anschluss an den Beschluss 25/5 des Verwaltungsrates für das UNEP**

**ERKLÄRUNG DER KOMMISSION**

"Die Kommission würdigt die gute Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten bei den Beratungen über die Empfehlung zur Teilnahme der Europäischen Union an Verhandlungen über ein Rechtsinstrument für Quecksilber und bei den Vorbereitungen für die Teilnahme der EU an der zweiten Sitzung des zwischenstaatlichen Verhandlungsausschusses (INC2).

Die Kommission unterstreicht, dass die Union – wie schon in der Empfehlung der Kommission an den Rat beschrieben – bereits umfassende Maßnahmen in Bezug auf praktisch sämtliche Aspekte des künftigen internationalen rechtsverbindlichen Übereinkommens, die sich auf Maßnahmen zur Beschränkung von Quecksilber beziehen, angenommen hat. Insofern die materiellrechtlichen Bestimmungen des Übereinkommens in den Zuständigkeitsbereich der Union fallen, ist es auch Sache der Union, Verpflichtungen in Bezug auf die Durchführung dieser Bestimmungen einzugehen.

Die Kommission weist darauf hin, dass die Union gemäß Artikel 216 AEUV auch eine internationale Übereinkunft schließen kann, wenn dies im Rahmen der Politik der Union zur Verwirklichung eines der in den Verträgen festgesetzten Ziele erforderlich ist. Das Vorliegen der Außenkompetenz der Gemeinschaft in Bezug auf den Umweltschutz ist daher keine Vorbedingung für den Erlass von Maßnahmen des Sekundärrechts in dem fraglichen Bereich.

Was die Verhandlungen über Bestimmungen des künftigen verbindlichen Rechtsinstruments zu Quecksilber über den Kapazitätenaufbau und die technische und finanzielle Hilfe betrifft, so weist die Kommission darauf hin, dass in Artikel 210 AEUV gefordert wird, dass die Union und die Mitgliedstaaten ihre Politik auf dem Gebiet der Entwicklungszusammenarbeit koordinieren, auch in internationalen Organisationen und auf internationalen Konferenzen.

Sollte es erforderlich werden, den Inhalt der Verhandlungsrichtlinien zu überarbeiten, so wird die Kommission von ihrem Recht Gebrauch machen, die hierfür notwendige Initiative zu ergreifen.

Bezüglich Nummer 3 der Verhandlungsrichtlinien hebt die Kommission die beratende Rolle des in Artikel 218 Absatz 4 AEUV vorgesehenen Sonderausschusses hervor."

**Zu A-Punkt 12:**      **ITER-Projekt**

**EINSEITIGE ERKLÄRUNG DER NIEDERLANDE**

"Die Niederlande vertreten die Auffassung, dass die Kostenüberschreitung beim ITER im Einklang mit den Schlussfolgerungen des Rates (ITER-Projekt: aktueller Stand und Zukunftsperspektiven) vom 12. Juli 2010 in erster Linie durch Umschichtungen innerhalb der Rubrik 1a ausgeglichen werden sollte."

**Zu Punkt 4 der Tagesordnung: "Auf dem Weg zu einer Binnenmarktakte für eine in hohem Maße wettbewerbsfähige soziale Marktwirtschaft"**

**GEMEINSAME ERKLÄRUNG LITAUENS UND DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK**

"Litauen und die Tschechische Republik akzeptieren die Schlussfolgerungen und die Bezugnahme auf die künftigen Maßnahmen der Kommission in Bezug auf Dienste von allgemeinem Interesse unter Nummer 11 der Schlussfolgerungen nur als Maßnahmen, die das dem Lissabon-Vertrag beigefügte Protokoll über Dienste von allgemeinem Interesse erläutern."

**Zu Punkt 6 der Tagesordnung: Patent der Europäischen Union: Weiteres Vorgehen und etwaige verstärkte Zusammenarbeit**

**GEMEINSAME ERKLÄRUNG ITALIENS UND SPANIENS**

"Italien und Spanien sind der festen Überzeugung, dass es möglich ist, mit den 27 Mitgliedstaaten zu einer einvernehmlichen Lösung zu gelangen, wie uns dies im Dezember 2009 in der Frage des Patentsystems gelungen ist. Deshalb setzen sich Italien und Spanien dafür ein, dass flexibel und konstruktiv an neuen Lösungen gearbeitet wird, die für die gesamte Europäische Union und die Wirtschaftsbeteiligten von Vorteil sind und von allen Mitgliedstaaten akzeptiert werden können.

Italien und Spanien sind überzeugt, dass der Rat noch nicht alle Verhandlungsmöglichkeiten ausgeschöpft hat. Es ist klar, dass u.a. die Anforderung, dass die Verstärkte Zusammenarbeit nur als "letztes Mittel" beschlossen werden kann, nicht erfüllt ist.

Darüber hinaus sollte der Rat aus Gründen der Vorsicht das Gutachten des Gerichtshofs zu dem Europäischen Patentgerichtssystem abwarten, da dieses Gutachten wesentliche Auswirkungen haben könnte. Sogar ein Mitgliedstaat, der die Verstärkte Zusammenarbeit mit zu begründen wünscht, hat auf diesen Aspekt hingewiesen.

Angesichts der Strittigkeit dieser Frage behalten sich Italien und Spanien das Recht vor, die in den Verträgen vorgesehenen rechtlichen Maßnahmen einzuleiten, um die Werte und Ziele der Europäischen Union als Ganzes zu bewahren."

**Zu Punkt 8 Buchstabe a der Tagesordnung: Schlussfolgerungen der Konferenz über die Umsetzung von europäischen Richtlinien in nationales Recht (Brüssel, 22./23. November 2010)**

**ERKLÄRUNG DES VORSITZES**

"Der Vorsitz hat auf der Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit) vom 10. Dezember zur Kenntnis genommen, dass der künftige polnische Vorsitz beabsichtigt, während seiner Amtszeit im zweiten Halbjahr 2011 die dritte Konferenz über die Umsetzung von europäischen Richtlinien in nationales Recht abzuhalten."

=====





**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 7. Dezember 2012 (7.12)  
(OR. en)**

**17181/12**

**OJ CONS 68  
COMPET 749  
RECH 451  
ESPACE 60**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die 3208. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(WETTBEWERBSFÄHIGKEIT (**Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt**))  
am Montag, den 10. Dezember 2012 (9.30 Uhr) und Dienstag, den 11. Dezember 2012 (09:30)

**TAGUNG AM MONTAG, DEN 10. DEZEMBER 2012 (9.30 UHR)**

1. Annahme der Tagesordnung

**BINNENMARKT UND INDUSTRIE**

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Modernisierung des EU-Beihilfenrechts – Auswirkungen auf die Wettbewerbsfähigkeit der EU
  - Vorstellung durch die Kommission
  - Orientierungsaussprache
    - 10266/12 RC 11 COMPET 312 ECO 69 MI 366 RECH 166 IND 97 ENV 391  
REGIO 70 TELECOM 108 ENER 191 EF 124  
+ REV 1 (fr)
    - 16700/12 RC 32 COMPET 729 ECO 143 MI 770 RECH 434 IND 203 ENV 886  
REGIO 138 TELECOM 227 ENER 494 EF 281 AUDIO 122

3. Industriepolitik

17181/12

DQPG

aih/AIH/mh

1  
**DE**

- a) Mitteilung der Kommission "Eine stärkere europäische Industrie bringt Wachstum und wirtschaftliche Erholung – Aktualisierung der Mitteilung zur Industriepolitik"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15168/12 IND 164 COMPET 634 RECH 379 ESPACE 45 TRANS 344  
ENER 415 REGIO 110 ECOFIN 859 MI 643 EDUC 304  
16576/12 IND 201 COMPET 718 RECH 427 ESPACE 57 TRANS 415  
ENER 487 REGIO 136 ECOFIN 974 MI 764 EDUC 356
- b) Mitteilung der Kommission "CARS 2020: Ein Aktionsplan für eine wettbewerbsfähige und nachhaltige Automobilindustrie in Europa"
- Vorstellung durch die Kommission
  - Gedankenaustausch  
15962/12 COMPET 676 ECO 134 ENER 450 ENT 283 ENV 841 MI 704  
COMER 231 TRANS 385 RECH 402

#### 4. Zollpolitik

- a) Bericht der Kommission über die Umsetzung des Aktionsplans der EU für den Schutz des geistigen Eigentums für die Jahre 2009-2012
- Vorstellung durch die Kommission  
15699/12 UD 262  
17299/12 UD 320
- b) EU-Aktionsplan im Zollbereich zur Bekämpfung von Verletzungen der Rechte des geistigen Eigentums für den Zeitraum 2013-2017
- Annahme einer Entschließung des Rates  
17301/12 UD 321  
17311/12 UD 323
- c) Fortschrittsbericht zur Strategie für die weitere Entwicklung der Zollunion
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15363/12 UD 254  
+ COR 1  
17302/12 UD 322

**Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

5. Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung eines Aktionsprogramms für das Zollwesen in der Europäischen Union für den Zeitraum 2014-2020 (Zoll 2020) und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 624/2007/EG **(erste Lesung)**  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0341a (COD)
- Partielle allgemeine Ausrichtung
    - 13265/12 UD 221 AELE 61 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 17005/12 UD 317 AELE 92 CODEC 2926
    - 17298/12 UD 319 AELE 91 CODEC 2921
    - + ADD 1
    - + ADD 2
6. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung des Zollkodex der Europäischen Union (Neufassung) **(erste Lesung)**  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0027(COD)
- Orientierungsaussprache
    - 6784/12 UD 49 ENFOCUSTOM 10 MI 120 COMER 36 TRANS 53  
CODEC 450 (x)
    - 17297/12 UD 318 ENFOCUSTOM 138 MI 807 COMER 256 TRANS 451  
CODEC 2920
7. a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Umsetzung der Verstärkten Zusammenarbeit im Bereich der Schaffung eines einheitlichen Patentschutzes **(erste Lesung)**  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0093(COD)
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Umsetzung der Verstärkten Zusammenarbeit bei der Schaffung eines einheitlichen Patentschutzes im Hinblick auf die anzuwendenden Übersetzungsregelungen  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0094 (CNS)
- c) Internationales Übereinkommen über ein einheitliches Patentgericht
- Sachstandsbericht des Vorsitzes und Billigung des endgültigen Pakets
    - 9224/11 PI 31 CODEC 671 (x)
    - 9226/11 PI 32 (x)
    - 16749/12 PI 153 CODEC 2807 COUR 80

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

## 8. Binnenmarktakte II

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates

14536/12 COMPET 597 MI 599 FIN 720 SOC 802 ENT 236 CONSOM 116

ENER 397 TRANS 317 TELECOM 171 POLGEN 161

16617/12 COMPET 723 MI 766 FIN 889 SOC 949 ENT 298 CONSOM 147

ENER 491 TRANS 417 TELECOM 223 POLGEN 197

**Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

## 9. Paket über das öffentliche Auftragswesen (erste Lesung)

- a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die öffentliche Auftragsvergabe

Interinstitutionelles Dossier: 2011/0438(COD)

18966/11 MAP 10 MI 686

(x)

16725/1/12 MAP 70 MI 772 CODEC 2794 REV 1

16726/12 MAP 71 MI 773 CODEC 2796

- b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Vergabe von Aufträgen durch Auftraggeber im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie der Postdienste

Interinstitutionelles Dossier: 2011/0439(COD)

18964/11 MAP 9 MI 685

(x)

16727/12 MAP 72 MI 774 CODEC 2797

16729/12 MAP 73 MI 775 CODEC 2798

- c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Konzessionsvergabe

Interinstitutionelles Dossier: 2011/0437(COD)

18960/11 MAP 8 MI 684

(x)

+ REV 1 (sv)

(x)

16730/12 MAP 74 MI 776 CODEC 2799

16731/12 MAP 75 MI 777 CODEC 2800

- Allgemeine Ausrichtung

10. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von Berufsqualifikationen und der Verordnung über die Verwaltungszusammenarbeit mithilfe des Binnenmarktinformationssystems  
(erste Lesung)

Interinstitutionelles Dossier: 2011/0435(COD)

– Fortschrittsbericht

18899/11 ETS 22 MI 679 COMPET 629 EDUC 297 CODEC 2507 (x)

16293/12 ETS 28 MI 737 COMPET 697 EDUC 346 CODEC 2693

**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 11. DEZEMBER 2012 (9.30 UHR)****RAUMFAHRT****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

11. Mitteilung der Kommission – Herstellung zweckdienlicher Verbindungen zwischen der Europäischen Union und der Europäischen Weltraumorganisation
- Vorstellung durch die Kommission
  - Gedankenaustausch
    - 16374/12 ESPACE 54 TRANS 400 RECH 415
    - 16574/12 ESPACE 56 TRANS 414 RECH 426
    - + COR 1 REV 1

**FORSCHUNG****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

12. Mitteilung der Kommission über eine verstärkte Partnerschaft im Europäischen Forschungsraum im Zeichen von Exzellenz und Wachstum
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 12848/12 RECH 321 COMPET 519 MI 511 TELECOM 147
    - 17003/12 RECH 445 COMPET 741 MI 793 TELECOM 234
13. Mitteilung der Kommission zur Verbesserung und Fokussierung der internationalen Zusammenarbeit der EU in Forschung und Innovation
- Vorstellung
  - Gedankenaustausch
    - 14000/12 RECH 344 COMPET 563 RELEX 838 DEVGEN 245
    - 16560/12 RECH 425 COMPET 716 RELEX 1065 DEVGEN 317

**Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**14. Horizont 2020 (**erste Lesung**)

- a) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über das spezifische Programm zur Durchführung des Rahmenprogramms für Forschung und Innovation "Horizont 2020" (2014-2020)  
 Interinstitutionelles Dossier: 2011/0402 (CNS)
- Partielle allgemeine Ausrichtung
    - 17935/11 RECH 412 COMPET 580 IND 163 MI 632 EDUC 284 (x)
    - TELECOM 198 ENER 390 ENV 920 REGIO 144 AGRI 827
    - CULT 23 TRANS 343 SAN 261
    - 17029/12 RECH 447 COMPET 744 IND 215 MI 795 EDUC 364 TELECOM 235
    - ENER 507 ENV 908 REGIO 147 AGRI 823 TRANS 434 SAN 308
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Programm der Europäischen Atomgemeinschaft für Forschung und Ausbildung (2014-2018) in Ergänzung des Rahmenprogramms für Forschung und Innovation "Horizont 2020"  
 Interinstitutionelles Dossier: 2011/0400 (NLE)
- Fortschrittsbericht
    - 17936/11 RECH 413 ATO 581 COMPET 152 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 16578/12 RECH 429 COMPET 720 ATO 160

15. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Strategische Innovationsagenda des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts (EIT): der Beitrag des EIT zu einem innovativeren Europa (**erste Lesung**)

- Interinstitutionelles Dossier: 2011/0387(COD)
- Partielle allgemeine Ausrichtung
    - 18091/11 RECH 419 ATO 589 COMPET 286 CODEC 2306 (x)
    - 17028/12 RECH 446 COMPET 743 EDUC 363 CODEC 2868

SonstigesBinnenmarkt

16. a) Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten:
- i) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Formen der alternativen Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 und der Richtlinie 2009/22/EG (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0373(COD)  
17795/11 CONSOM 196 MI 616 JUSTCIV 339 CODEC 2242 (x)
  - ii) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0374(COD)  
17815/11 CONSOM 197 MI 617 JUSTCIV 340 CODEC 2243 (x)
  - Informationen des Vorsitzes
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Verbraucherprogramm 2014-2020 (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0340(COD)
- Informationen des Vorsitzes  
16795/11 CONSOM 176 MI 561 CADREFIN 127 CODEC 2001 (x)
- c) Achte Ausgabe des Verbraucherbarometers
- Informationen der Kommission  
17227/12 CONSOM 151 MI 801
- d) Europäisches Semester / Jahreswachstumsbericht 2013
- Vorstellung durch die Kommission  
16669/12 ECOFIN 984 SOC 959 COMPET 728 EDUC 358 ENV 885 RECH 433  
ENER 493 FISC 180
- e) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Jahresabschluss, den konsolidierten Abschluss und damit verbundene Berichte von Unternehmen bestimmter Rechtsformen (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0308(COD)
- Informationen des Vorsitzes  
16250/11 DRS 111 COMPET 475 ECOFIN 733 CODEC 1862 (x)  
+ REV 1 (de) (x)  
17204/12 DRS 135 COMPET 750 ECOFIN 1020 CODEC 2908



Forschung

f) Ergebnisse der vom Vorsitz veranstalteten Konferenzen und Ministertagungen mit Forschungsbezug

- Informationen des Vorsitzes  
17211/12 RECH 452

o  
o o

g) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes

- Informationen der irischen Delegation

---

(x) Dokument liegt nicht im Sitzungssaal aus.



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 8. Oktober 2012 (08.10)  
(OR. en)**

**14450/12**

**OJ CONS 50  
COMPET 589  
RECH 360  
ESPACE 38**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3190. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(WETTBEWERBSFÄHIGKEIT (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und  
Raumfahrt))

---

am Mittwoch, den 10. (10.00 Uhr) und Donnerstag, den 11. Oktober 2012 (10.00  
Uhr) in Luxemburg

---

### **SITZUNG AM MITTWOCH, DEN 10. OKTOBER 2012 (10.00 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

#### **FORSCHUNG**

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
14607/12 PTS A 78
3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der  
Verordnung (EG) Nr. 294/2008 zur Errichtung des Europäischen Innovations- und  
Technologieinstituts (EIT) (erste Lesung)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0384 (COD)
  - Partielle allgemeine Ausrichtung  
18090/11 RECH 418 COMPET 588 EDUC 285 CODEC 2305  
+ REV 1 (el)  
14021/12 RECH 346 COMPET 567 EDUC 270 CODEC 2185  
+ COR 1

4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Regeln für die Beteiligung am Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020" (2014–2020) sowie für die Verbreitung der Ergebnisse (erste Lesung)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0399 (COD)
- Partielle allgemeine Ausrichtung  
17934/11 RECH 411 COMPET 579 ATO 151 CODEC 2274  
14295/12 RECH 356 COMPET 577 ATO 132 CODEC 2244

#### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

5. Annahme der Liste der A-Punkte  
14608/12 PTS A 79
6. Europäischer Forschungsraum (EFR)
- a) Mitteilung der Kommission "Eine verstärkte Partnerschaft im Europäischen Forschungsraum im Zeichen von Exzellenz und Wachstum"  
12848/12 RECH 321 COMPET 519 MI 511 TELECOM 147
  - b) Mitteilung der Kommission "Verbesserung des Zugangs zu wissenschaftlichen Informationen: Steigerung der Wirkung öffentlicher Investitionen in die Forschung"  
12847/12 RECH 320 TELECOM 146 COMPET 518
  - c) Empfehlung der Kommission über den Zugang zu wissenschaftlichen Informationen und deren Bewahrung  
12846/12 RECH 319 TELECOM 145 COMPET 517
- Vorstellung durch die Kommission
  - Orientierungsaussprache  
13983/12 RECH 343 COMPET 562

**SITZUNG AM DONNERSTAG, DEN 11. OKTOBER 2012 (10.00 UHR)**

## BINNENMARKT UND INDUSTRIE

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

7. Mitteilung der Kommission "Eine Europäische Verbraucheragenda für mehr Vertrauen und mehr Wachstum"
- Annahme einer Entschließung des Rates
    - 10420/12 CONSOM 80 MI 374 JUSTCIV 205 ENER 194 ENV 405  
DATAPROTECT 64 DENLEG 51 TRANS 178 AVIATION 92 AGRI  
350 EF 127 ECOFIN 439 ETS 16
    - + REV 1 (sk)
    - 14464/12 CONSOM 115 MI 591 JUSTCIV 293 ENER 396 ENV 738  
DATAPROTECT 113 DENLEG 96 TRANS 314 AVIATION 145  
AGRI 637 EF 216 ECOFIN 816 ETS 25
8. Europäische Industriepolitik
- a) Mitteilung der Kommission über Industriepolitik: Aktualisierung der Mitteilung: Ein Beitrag zu Wachstum und Wirtschaftsaufschwung
  - b) Mitteilung der Kommission "Strategie für die nachhaltige Wettbewerbsfähigkeit des Baugewerbes und seiner Unternehmen"
    - 13186/12 IND 132 COMPET 528 MI 528 RECH 326 ENER 362 TRANS 269
  - c) Mitteilung der Kommission "Die Kultur- und Kreativwirtschaft als Motor für Wachstum und Beschäftigung in der EU unterstützen"
    - 14256/12 CULT 117 AUDIO 88 SOC 778 COMPET 575 IND 151
  - Vorstellung durch die Kommission
  - Gedankenaustausch
    - 13971/12 IND 145 COMPET 561 MI 568 CULT 122 AUDIO 93
    - + COR 1
  - d) Schlüsseltechnologien und Europäische Innovationspartnerschaft für Rohstoffe
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
      - 7247/12 COMPET 130 RECH 77 IND 48
      - 12093/12 COMPET 480 RECH 310 IND 121 MI 465 FC 34 RC 17
      - 14040/1/12 COMPET 568 RECH 348 IND 146 MI 571 FC 41 RC 27 REV 1
9. Binnenmarktakte I
- Aussprache zum Sachstand
    - 14463/12 COMPET 590 MI 590 SOC 792 ENT 228 CONSOM 114  
POLGEN 160 FIN 711

## Sonstiges

### Forschung

10. a) Mitteilung der Kommission "Verbesserung und Fokussierung der internationalen Zusammenarbeit der EU in Forschung und Innovation: ein strategischer Ansatz"
- Vorstellung durch die Kommission  
14000/12 RECH 344 COMPET 563 RELEX 838 DEVGEN 245

### Binnenmarkt und Industrie

- b) Bericht über die Sitzung des hochrangig besetzten runden Tisches zur Zukunft der europäischen Stahlindustrie (Brüssel, 19. September 2012)
- Informationen der Kommission  
14420/12 COMPET 587
- c) Elfte Europäisches Tourismusforum (Nikosia, 25./26. Oktober 2012)
- Informationen des Vorsitzes  
14385/12 TOUR 8 COMPET 583
- d) Entwurf einer Mitteilung zu staatlichen Beihilfen für Filme und andere audiovisuelle Werke
- Informationen der deutschen Delegation  
14509/12 RC 28 AUDIO 92 COMPET 596
- e) Binnenmarktakte II
- Informationen der Kommission  
14536/12 COMPET 597 MI 599 FIN 720 SOC 802 ENT 236 CONSOM 116  
ENER 397 TRANS 317 TELECOM 171 POLGEN 161



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 7. Oktober 2010  
(OR. fr)**

**14551/10**

**OJ CONS 49  
COMPET 278  
RECH 318**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3035. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
"WETTBEWERBSFÄHIGKEIT"  
(Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt)  
am Montag, den 11. (14.00 Uhr) und Dienstag, den 12. Oktober 2010 (9.00 Uhr) in  
Luxemburg

---

### **TAGUNG AM MONTAG, 11. OKTOBER 2010 (14.00 UHR)**

1. Annahme der Tagesordnung

### **BINNENMARKT**

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
14523/10 PTS A 78
3. Vorschlag für eine Verordnung (EU) des Rates zur Regelung der Übersetzung des Patents der Europäischen Union
  - Politische Ausrichtung  
11805/10 PI 77  
14377/10 PI 114

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

4. Annahme der Liste der A-Punkte  
14525/10 PTS A 79
5. a) Funktionieren des Binnenmarkts  
- Gedankenaustausch zum Thema "Neubelebung des Binnenmarkts"  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])  
13926/2/10 COMPET 249 MI 319 SOC 567 ENT 118 CONSOM 77  
POLGEN 135 FIN 406 REV 2
- b) Bericht der Kommission über die Überwachung des Handels- und Vertriebsmarktes  
- Sachstand  
11901/10 MI 232 COMPET 214 CONSOM 67

**TAGUNG AM DIENSTAG, 12. OKTOBER 2010 (9.00 UHR)****INDUSTRIE****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

6. Mitteilung der Kommission: Europa – wichtigstes Reiseziel der Welt: ein neuer politischer Rahmen für den europäischen Tourismus
- Erläuterungen der Kommission
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 11883/10 TOUR 6 COMPET 213 MI 230 TELECOM 80 TRANS 184  
ENV 463 EDUC 121 SOC 449 REGIO 44 CULT 55
    - 13930/10 COMPET 250 CULT 78 EDUC 151 ENV 602 MI 320 REGIO 55  
SOC 568 TELECOM 93 TOUR 12 TRANS 242
7. Das europäische Forschungs- und Innovationspotenzial angesichts der Herausforderungen der Globalisierung – Eine Innovationsunion (unter dem Blickwinkel "Industrie")
- Erläuterungen der Kommission
  - Gedankenaustausch
    - 14035/10 RECH 306 COMPET 256 IND 110 REGIO 57 ECOFIN 554  
MI 328
    - 13976/10 COMPET 251 RECH 303 IND 107 REGIO 56 ECOFIN 549  
MI 323

**FORSCHUNG****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

8. Das europäische Forschungs- und Innovationspotenzial angesichts der Herausforderungen der Globalisierung – Eine Innovationsunion (unter dem Blickwinkel "Forschung")
- Erläuterungen der Kommission
  - Gedankenaustausch
    - 14035/10 RECH 306 COMPET 256 IND 110 REGIO 57 ECOFIN 554  
MI 328
    - 13919/10 RECH 297 COMPET 258 IND 111 REGIO 58 ECOFIN 555  
MI 329



9. Steigerung der Attraktivität der EU – Forschungs- und Innovationsprogramme: die Schwierigkeit der Vereinfachung
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
13959/10 RECH 300
10. Einleitung von Initiativen für die gemeinsame Planung in den Bereichen "Landwirtschaft, Ernährungssicherheit und Klimawandel", "Kulturelles Erbe und globaler Wandel als neue Herausforderung für Europa" und "Gesunde Ernährung für ein gesundes Leben"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
13960/10 RECH 301 AGRI 348 SAN 189 ENV 607 CULT 79

### Sonstiges

#### Binnenmarkt

11. a) Zahlungsverzug
- Informationen des Vorsitzes
- b) Rolle der verschiedenen Ratsformationen im Hinblick auf die künftige wirtschaftspolitische Koordinierung
- Informationen der deutschen Delegation  
14280/10 COMPET 269

#### Industrie

- c) Ergebnisse der informellen Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit) (Louvain-la-Neuve, 14./15. Juli 2010)
- Informationen des Vorsitzes  
14509/10 COMPET 275
- d) Effiziente Ressourcennutzung in Europa: nachhaltige Nutzung von Ressourcen, nachhaltiger Verbrauch und nachhaltige Erzeugung
- Informationen des Vorsitzes  
14514/10 COMPET 277
- e) Ergebnisse der Konferenz "Energiepolitische Herausforderungen der europäischen Industrie" (Spa, 16./17. September 2010)
- Informationen des Vorsitzes  
14530/10 COMPET 276

**Verbraucher**

- f) Hochrangige Sitzung zum Thema "Den wirtschaftlichen Rechten der Verbraucher im Binnenmarkt Geltung verschaffen" (Brüssel, 22. September 2010)
- Informationen des Vorsitzes  
13979/10 CONSOM 78 MI 324 JUSTCIV 161

**Forschung**

- g) ITER
- Informationen der Kommission über den Sachstand
- h) Ergebnisse der informellen Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit) (Brüssel, 15./16. Juli 2010)
- Informationen des Vorsitzes
- i) Stärkung des Dialogs und der wissenschaftlich-technischen Zusammenarbeit mit Afrika: Empfehlung des SFIC
- Informationen des Vorsitzes  
14521/10 RECH 317
- j) Pilotprojekt zur gemeinsamen Programmplanung betreffend neurodegenerative Erkrankungen, insbesondere Alzheimer-Krankheit
- Informationen des Vorsitzes über den Sachstand



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 15. Februar 2012  
(OR. en)**

**6206/12**

**OJ CONS 7  
SOC 96  
SAN 22  
CONSOM 15**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die 3146. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (**BESCHÄFTIGUNG,  
SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ**)

am Freitag, den 17. Februar 2012 (10.00 Uhr)

1. Annahme der Tagesordnung

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
6434/12 PTS A 11
3. Frauen in Unternehmensvorständen  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[vom Vorsitz vorgeschlagen])
  - Orientierungsaussprache  
5956/12 SOC 73 ECOFIN 89 COMPET 52  
+ COR 1

4. Strategie Europa 2020  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[vom Vorsitz vorgeschlagen])
- Orientierungsaussprache  
5895/12 SOC 66 ECOFIN 80 EDUC 23
  
  - (a) Jahreswachstumsbericht und Gemeinsamer Beschäftigungsbericht im Kontext des Europäischen Semesters  
17229/11 ECOFIN 804 SOC 1017 COMPET 534 EDUC 274 ENV 891  
RECH 380 ENER 376 FISC 151  
+ ADD 3  
+ ADD 3 REV 1 (bg)  
+ ADD 3 REV 2 (fr)
  
  - (i) Vorrangige Maßnahmen in den Bereichen Beschäftigungs- und Sozialpolitik:  
politische Leitlinien für 2012
    - Annahme der Schlussfolgerungen des Rates  
6113/12 SOC 90 ECOFIN 106 EDUC 35  
+ COR 1
  
    - Annahme des Gemeinsamen Beschäftigungsberichts  
5899/2/12 SOC 68 ECOFIN 82 EDUC 24 REV 2
  
    - Billigung der Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz zum  
Jahreswachstumsbericht 2012  
5851/12 SOC 63 ECOFIN 75
  
  - (ii) Vorschlag für einen Beschluss des Rates zu Leitlinien für beschäftigungs-  
politische Maßnahmen der Mitgliedstaaten
    - Allgemeine Ausrichtung  
17736/11 SOC 1045 ECOFIN 835 EDUC 278  
5730/12 SOC 52 ECOFIN 59 EDUC 20  
6068/1/12 SOC 87 ECOFIN 97 EDUC 32 REV 1
  
  - (b) Die sozialen Folgen der Wirtschaftskrise und der laufenden Fiskalkonsolidierung:  
Dritter Bericht des Ausschusses für Sozialschutz (2011)
    - Billigung der Kernbotschaften  
5858/12 SOC 64 ECOFIN 76
  
  - (c) Makroökonomische Ungleichgewichte – Bericht über den Warnmechanismus
    - Vorstellung durch die Kommission  
6360/12 ECOFIN 133 UEM 31 SOC 115

**Sonstiges**

5. (a) Vorbereitung des Dreigliedrigen Sozialgipfels  
– Informationen des Vorsitzes
- (b) Übergangsregelungen für die Freizügigkeit von Arbeitnehmern aus Bulgarien und Rumänien  
– Informationen der Kommission  
6263/12 SOC 106 MI 83
- (c) Internationale Tagungen
- (i) Hochrangige Arbeitsgruppe Europa-Mittelmeer für Arbeit und Beschäftigung (Brüssel, 14. Februar 2012)  
6233/12 SOC 99 MED 6
- (ii) Vorbereitung der G20-Tagung der Minister für Arbeit und Beschäftigung (Mexiko-Stadt, 24.-26. Februar 2012)  
6232/12 SOC 98 ECOFIN 118 EDUC 36  
– Informationen des Vorsitzes und der Kommission
- (d) Arbeitsprogramme 2012 des Beschäftigungsausschusses und des Ausschusses für Sozialschutz  
– Informationen des jeweiligen Vorsitzenden  
5686/12 SOC 48  
5954/12 SOC 72 ECOFIN 88 EDUC 29
-



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 15 June 2011**

**11444/11**

**OJ CONS 40  
SOC 559  
SAN 122  
CONSOM 99**

**PROVISIONAL AGENDA**

---

for: 3099th meeting of the COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION  
(**EMPLOYMENT, SOCIAL POLICY**, HEALTH AND CONSUMER  
AFFAIRS)

---

date: Luxembourg, Friday 17 June 2011 (10:00)

---

1. Adoption of the agenda

**Legislative deliberation**

**(Public deliberation in accordance with Article 16(8) of the Treaty on European Union)**

2. Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Council Directive 92/85/EEC on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health at work of pregnant workers and workers who have recently given birth or are breastfeeding
  - Progress report
    - 13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 10541/11 SOC 423 SAN 107 CODEC 875
    - + COR 1 (hu)

3. Proposal for a Council Directive on implementing the principle of equal treatment between persons irrespective of religion or belief, disability, age or sexual orientation
  - Progress report
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246
    - 10615/11 SOC 433 JAI 352 MI 276
4. Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council on the European Year for Active Ageing and Solidarity between Generations (2012)
  - Report from the Presidency
    - 13216/10 SOC 509 SAN 166 CODEC 787
5. Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 883/2004 on the coordination of social security systems and Regulation (EC) No 987/2009 laying down the procedure for implementing Regulation (EC) No 883/2004 (Miscellaneous Amendments 2010)
  - Progress report
    - 5063/11 SOC 7 CODEC 8
    - 11077/11 SOC 459 CODEC 970
    - + ADD 1
    - + COR 1

### **Non-legislative activities**

6. Approval of the list of "A" items
  - 11495/11 PTS A 60

**Non-legislative activities****(Public debate pursuant to Article 8 (2) of the Council's Rules of Procedure [proposed by the Presidency])**

## 7. Implementation of the Europe 2020 Strategy

- (a) Contribution to the European Council (23-24 June 2011)
- Policy debate  
11283/11 SOC 499 ECOFIN 350 EDUC 142
  - (i) Recommendations for Council Recommendations on the National Reform Programmes 2011 to each Member State
    - General approach (Article 148 TFEU)  
10954/11 UEM 131 ECOFIN 304 SOC 454 COMPET 221 ENV 414 EDUC 112  
RECH 142 ENER 140  
11657/11 SOC 574 ECOFIN 430 UEM 204 COMPET 325 ENV 546 EDUC 204  
RECH 241 ENER 244
  - (ii) Examination of the 2011 National Reform Programmes
    - Endorsement of the joint opinion of the Employment Committee and of the Social Protection Committee  
10664/11 SOC 440 ECOFIN 287 EDUC 105
  - (iii) Employment Performance Monitor
    - Endorsement of the Monitor of the Employment Committee  
10666/11 SOC 442 ECOFIN 288 EDUC 107
- (b) An Agenda for New Skills and Jobs: A European contribution towards full employment
- Endorsement of the opinion of the Employment Committee  
10771/11 SOC 447 EDUC 109 ECOFIN 295

## 8. Youth employment

- (a) Promoting Youth Employment to achieve the Europe 2020 objectives
- Adoption of Council conclusions  
11282/11 SOC 498 JEUN 34 ECOFIN 349 EDUC 141  
+ REV 1 (lv, de)
- (b) Structured dialogue with young people on youth employment
- Report from the Presidency



9. The Future of the Social Open Method of Coordination (OMC)
- Endorsement of the opinion of the Social Protection Committee  
10405/11 SOC 418 ECOFIN 276 SAN 105
    - + REV 1 (el)
    - + REV 1 COR 1 (el)
    - + REV 2 (de)
10. Demographic Change and Family Policies
- Exchange of views  
10732/11 SOC 446
  - (a) Reconciling of work and family life in the context of demographic change
    - Adoption of Council conclusions  
10324/11 SOC 413
      - + COR 1 (pl)
      - + REV 1 (hu)
      - + REV 2 (el)
      - + REV 3 (lv)
  - (b) Informal meeting of the Ministers responsible for family affairs
    - Report from the Presidency
11. Tackling child poverty and promoting child well-being
- Adoption of Council conclusions  
10535/11 SOC 422 EDUC 99
    - + REV 2 (lt)
    - + REV 3 (el)
12. Support of the implementation of the European Disability Strategy 2010-2020
- Adoption of conclusions of the Council of the European Union and the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council  
10326/11 SOC 414 COHOM 141 MI 268

**Any other business**

13. (a) Presidency Conferences  
- Information from the Presidency  
11341/11 SOC 508
- (b) Social and employment related aspects of the legal migration directives (seasonal employment and intra-corporate transfers)  
- Information from the Presidency
- (c) Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Directive 2004/40/EC on minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to the risks arising from physical agents (electromagnetic fields)  
- Oral information from the Commission
- (d) Ratification and implementation of the UN Convention on the Rights of People with Disabilities  
- Information from the Commission  
11125/11 SOC 460 COHOM 156
- (e) Preparation G20 - Meeting of Labour and Employment Ministers  
- Information from the French delegation
- (f) Forum on the Future of Democracy (Nicosia, 13 and 14 October 2011)  
- Information from the Cypriot delegation
- o  
o o
- (g) Work programme of the incoming Presidency  
- Information from the Polish delegation

---

(x) Document not available in the meeting room.



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 17. Mai 2011  
(OR. en)**

**10036/11**

**OJ CONS 29  
SOC 396  
SAN 90  
CONSOM 74**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3089. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ**)  
am Donnerstag, den 19. Mai 2011 (10.00 Uhr)

---

1. Annahme der Tagesordnung

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
10161/11 PTS A 45

3. EU-Rahmen für nationale Strategien zur Integration der Roma bis 2020  
*(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])*
- Vorstellung durch die Kommission  
8727/11 SOC 318 POLGEN 64 JAI 218 EDUC 67 FREMP 33 COHOM 97  
FSTR 14 FC 14 REGIO 28
  
  - Gedankenaustausch  
9767/11 SOC 388 POLGEN 79 JAI 285 EDUC 90 FREMP 47 COHOM 122  
FSTR 18 FC 18 REGIO 37
  
  - a) Schlussfolgerungen des Rates
    - Annahme  
10025/11 SOC 395 POLGEN 81 JAI 310 EDUC 92 FREMP 50 COHOM 128  
FSTR 19 FC 19 REGIO 39
  
  - b) Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz
    - Billigung  
9618/11 SOC 376  
+ COR 1 (hu)
4. Sonstiges
-



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**GENERAL SECRETARIAT**

**Brussels, 3 February 2012**

**CM 1439/12**

**OJ CONS  
COMPET  
RECH  
ESPACE**

**COMMUNICATION**

**NOTICE OF MEETING AND PROVISIONAL AGENDA**

---

Contact: simona.pavoni@consilium.europa.eu

Tel.: +32.2-281.6167

---

Subject: 3147th MEETING OF THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION  
"COMPETITIVENESS" (INTERNAL MARKET, INDUSTRY, RESEARCH  
AND SPACE)

Date: Monday 20 (9:30) and Tuesday 21 (9:30) February 2012

Venue: COUNCIL  
JUSTUS LIPSIUS BUILDING  
Rue de la Loi 175, 1048 BRUSSELS

---

**MEETING ON MONDAY 20 FEBRUARY 2012 (9:30)**

1. Adoption of the agenda

INTERNAL MARKET AND INDUSTRY**Non-legislative activities**

2. Europe 2020 Strategy
  - Policy debate (internal market and industry)  
(Public debate pursuant to Article 8(2) of the Council's Rules of Procedure [proposed by the Presidency])  
17229/11 ECOFIN 804 SOC 1017 COMPET 534 EDUC 274 ENV 891  
RECH 380 ENER 376 FISC 151  
+ ADDI
  
3. (poss.) Approval of the list of "A" items

**Legislative deliberations****(Public deliberation in accordance with Article 16(8) of the Treaty on European Union)**

4. (poss.) Approval of the list of "A" items
  
5. Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on Public Procurement (Public Procurement Package)
  - Orientation debate  
18966/11 MAP 10 MI 686
  
6. Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the annual financial statements, consolidated financial statements and related reports of certain types of undertakings (Accounting directive)
  - Orientation debate  
16250/11 DRS 111 COMPET 475 ECOFIN 733 CODEC 1862

7. (a) Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on European Venture Capital Funds  
18499/11 EF 173 ECOFIN 883 COMPET 615 IND 177 CODEC 2401
- (b) Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on European Social Entrepreneurship Funds  
18491/11 EF 172 ECOFIN 882 COMPET 613 SOC 1107 IND 176 CODEC 2399
- Orientation debate

### **Non-legislative activities**

8. Smart Regulation
  - Adoption of Council conclusions

**MEETING ON TUESDAY 21 FEBRUARY 2012 (9:30)****SPACE****Non-legislative activities**

9. Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on the European Earth monitoring programme (GMES) and its operations (from 2014 onwards)
- Exchange of views  
17072/11 COMPET 525 ESPACE 81 IND 165 RECH 417 TRANS 346  
POLARM 23 ECOFIN 856 TELECOM 201 ENER 392 ENV 925

**RESEARCH****Non legislative activities**

10. Europe 2020 Strategy  
(Public debate pursuant to Article 8(2) of the Council's Rules of Procedure [proposed by the Presidency])
- (a) Follow-up to the European Council of February 2011
    - Progress report
  - (b) Annual Growth Survey
    - Policy debate  
17229/11 ECOFIN 804 SOC 1017 COMPET 534 EDUC 274 ENV 891  
RECH 380 ENER 376 FISC 151  
+ ADD1



**Legislative deliberations****(Public deliberation in accordance with Article 16(8) of the Treaty on European Union)**

## 11. European Institute of Innovation and Technology (EIT)

- (a) Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council on the Strategic Innovation Agenda of the European Institute of Innovation and Technology (EIT): the contribution of the EIT to a more innovative Europe  
18091/11 RECH 419 COMPET 589 EDUC 286 CODEC 2306
- (b) Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 294/2008 establishing the European Institute of Innovation and Technology  
18090/11 RECH 418 COMPET 588 EDUC 285 CODEC 2305
- Presentation by the Commission

## 12. Horizon 2020

- (a) Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council establishing Horizon 2020 – The Framework Programme for Research and Innovation (2014-2020)  
17933/11 RECH 410 COMPET 578 IND 162 MI 631 EDUC 283 TELECOM 197  
ENER 389 ENV 919 REGIO 143 AGRI 826 TRANS 342 SAN 260  
CODEC 2273
- (b) Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council laying down the rules for participation and dissemination in Horizon 2020 – The Framework Programme for Research and Innovation (2014-2020)  
17934/11 RECH 411 COMPET 579 ATO 151 CODEC 2274
- (c) Proposal for a Council Decision establishing the Specific Programme implementing Horizon 2020 – The Framework Programme for Research and Innovation (2014-2020)  
17935/11 RECH 412 COMPET 580 IND 163 MI 632 EDUC 284 TELECOM 198  
ENER 390 ENV 920 REGIO 144 AGRI 827 TRANS 343 SAN 261
- (d) Proposal for a Council Regulation on the Research and Training Programme of the European Atomic Energy Community (2014-2018) complementing the Horizon 2020 – The Framework Programme for Research and Innovation  
17936/11 RECH 413 COMPET 581 ATO 152  
+ COR 1
- Orientation debate

**Any other business****Internal Market and Industry**

13. (a) Patent Package  
- Information from the Presidency

**Research**

- (b) Innovating for Sustainable Growth: a Bioeconomy for Europe  
- Information from the Commission
- (c) ERA Framework: Areas of untapped potential for the development of the European Research Area (ERA) – results of the public consultation  
- Information from the Commission
- (d) ITER - state of play  
- Information from the Commission
- (e) Results of the informal session of the Competitiveness Council (Copenhagen, 1-2 February 2012)  
- Information from the Presidency
- 

NB: Please send the Conferences Division a list of your delegates to this meeting as soon as possible; E-mail address: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu)



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 19. Juni 2012  
(OR. en)**

**11203/12**

**OJ CONS 38  
SOC 549  
SAN 154  
CONSOM 90**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3177. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ)  
am Donnerstag, 21. (9.30 Uhr) und Freitag, 22. Juni 2012 (10.00 Uhr)  
in Luxemburg

---

**TAGUNG AM DONNERSTAG, 21. JUNI 2012 (9.30 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
11439/12 PTS A 58

**Beratungen über Gesetzgebungsakte  
(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
11596/12 PTS A 59

---

11203/12

DQPG

DS/kr

1  
**DE**

BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIKBeratungen über Gesetzgebungsakte**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

4. Gesetzgebungsinitiativen für die Entsendung von Arbeitnehmern
- a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchsetzung der Richtlinie 96/71/EG über die Entsendung von Arbeitnehmern im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen (**erste Lesung**)  
8040/12 SOC 224 MI 193 COMPET 168  
+ COR 1
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Ausübung des Rechts auf Durchführung kollektiver Maßnahmen im Kontext der Niederlassungs- und der Dienstleistungsfreiheit  
8042/12 SOC 226 MI 194 COMPET 169
- Fortschrittsbericht  
10571/12 SOC 460 MI 387 COMPET 356 CODEC 1477  
+ COR 1
5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm der Europäischen Union für sozialen Wandel und soziale Innovation (**erste Lesung**)
- Partielle allgemeine Ausrichtung  
15451/11 SOC 869 ECOFIN 679 COMPET 441 CADREFIN 98 (x)  
CODEC 1673  
+ REV 1 (pt) (x)  
10211/1/12 SOC 394 ECOFIN 428 COMPET 302 CADREFIN 264  
CODEC 1388 REV 1
6. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (2014-2020) (**erste Lesung**)
- Fortschrittsbericht  
15440/11 SOC 867 ECOFIN 678 FSTR 56 COMPET 440 CODEC 1672 (x)  
10490/12 SOC 428 ECOFIN 446 FSTR 48 COMPET 324 AGRI 353  
CODEC 1465  
+ COR 1

7. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Mindestvorschriften zum Schutz von Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmer vor der Gefährdung durch physikalische Einwirkungen (elektromagnetische Felder) (20. Einzelrichtlinie im Sinne des Artikels 16 Absatz 1 der Richtlinie 89/391/EWG) (**erste Lesung**)
- Fortschrittsbericht
    - 11951/11 SOC 598 CODEC 1075 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 10690/1/12 SOC 471 CODEC 1516 REV 1
    - + COR 1
8. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung
- Fortschrittsbericht
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)
    - 8724/12 SOC 278 JAI 252 MI 246 FREMP 59

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

**(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 9 bis 12)**

9. Strategie Europa 2020: Beitrag für den Europäischen Rat (28./29. Juni 2012) – Europäisches Semester
- Orientierungsaussprache
    - 10885/12 SOC 498 ECOFIN 513 EDUC 158
  - i) Entwurf der an jeden Mitgliedstaat gerichteten Empfehlungen des Rates zu den nationalen Reformprogrammen für 2012 (und Entwurf der zugehörigen Erläuterung)
    - Annahme (Artikel 148 AEUV)
      - 10572/12 UEM 143 ECOFIN 478 SOC 461 COMPET 357 ENV 443 EDUC 151 RECH 203 ENER 230
      - 11296/12 UEM 230 ECOFIN 604 SOC 580 COMPET 448 ENV 545 EDUC 221 RECH 284 ENER 314
      - 11109/12 UEM 196 ECOFIN 559 SOC 543 COMPET 411 ENV 505 EDUC 191 RECH 251 ENER 279
      - 11321/12 UEM 231 ECOFIN 606 SOC 581 COMPET 449 ENV 550 EDUC 222 RECH 285 ENER 315
  - ii) Prüfung der nationalen Reformprogramme für 2012 und Umsetzung der länderspezifischen Empfehlungen für 2011
    - Billigung der gemeinsamen Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses und des Ausschusses für Sozialschutz
      - 10886/12 SOC 499 ECOFIN 514 EDUC 159

- iii) Anzeiger für Leistungen im Beschäftigungsbereich
    - Billigung des vom Beschäftigungsausschuss vorgeschlagenen Leistungsanzeigers  
10884/1/12 SOC 497 ECOFIN 512 EDUC 157 REV 1
  - iv) Beschäftigungspaket
    - Orientierungsaussprache  
9309/12 SOC 317 ECOFIN 370 EDUC 99 JEUN 37 COMPET 221 MI 272  
+ ADD 1 - ADD 9
10. Angemessenheit der Pensionen und Renten: Bericht des Ausschusses für Sozialschutz
- Bestätigung der Kernbotschaft  
10488/12 SOC 426 ECOFIN 445  
+ REV 1 (hu)
11. Erhöhung der Beteiligung aller Bürger am Arbeitsmarkt und am gesellschaftlichen Leben als Antwort auf die demografischen Herausforderungen
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
10489/2/12 SOC 427 REV 2
12. Geschlechtergleichstellung und Umweltschutz: Verbesserung der Entscheidungsfindung, der Qualifikationen und der Wettbewerbsfähigkeit im Rahmen der Politik zur Abschwächung des Klimawandels in der EU
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
8876/12 SOC 287 ENV 293 EDUC 93 RECH 119  
+ REV 2 (hu)

**TAGUNG AM FREITAG, 22. JUNI 2012 (10.00 Uhr)****GESUNDHEIT****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Programm "Gesundheit für Wachstum", das dritte mehrjährige EU-Aktionsprogramm im Bereich der Gesundheit, für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**)
- Partielle allgemeine Ausrichtung
    - 16796/11 SAN 241 PHARM 4 MI 562 CADREFIN 128 CODEC 2002 (x)
    - 10769/12 SAN 139 PHARM 43 MI 402 CADREFIN 285 CODEC 1530
14. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zu schwerwiegenden grenzüberschreitenden Gesundheitsbedrohungen (**erste Lesung**)
- Orientierungsaussprache
    - 18509/11 SAN 273 PHARM 8 PROCIV 169 CODEC 2404 (x)
    - 10770/12 SAN 140 PHARM 44 PROCIV 87 CODEC 1531

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

15. Auswirkungen der Antibiotikaresistenz in der Human- und Tiermedizin – Die Initiative "Eine Gesundheit"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])
    - 10347/12 SAN 124 AGRI 344 VETER 40
    - + REV 1 (nl)
    - + COR 1

## Sonstiges

### Beschäftigung und soziale Angelegenheiten

16. a) Ergebnisse in den Bereichen Beschäftigung, soziale Angelegenheiten und Geschlechtergleichstellung während des dänischen Vorsitzes
- Informationen des Vorsitzes  
11373/12 SOC 582
- b) Nationale Strategien zur Integration der Roma
- Informationen der Kommission  
10226/12 SOC 396 EDUC 121 FSTR 45 FC 27 REGIO 69 JAI 350 FREMP 79  
COHOM 112 POLGEN 93
- c) Ratifizierung und Umsetzung des VN-Übereinkommens über die Rechte von Menschen mit Behinderungen
- Informationen der Kommission  
11171/12 SOC 548 COHOM 146
- d) G20-Tagung der Minister für Arbeit und Beschäftigung (Guadalajara, Mexiko, 17./18. Mai 2012)
- Informationen des Vorsitzes und der Kommission  
10688/12 1 SOC 470 ECOFIN 484 EDUC 153  
+ ADD 1

### Gesundheit

- e) Ergebnisse im Bereich Gesundheit während des dänischen Vorsitzes
- Informationen des Vorsitzes  
10790/12 SAN 141 PHARM 45
- f) Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat: Den strategischen Durchführungsplan der Europäischen Innovationspartnerschaft "Aktivität und Gesundheit im Alter" voranbringen
- Informationen der Kommission  
7293/12 SOC 172 RECH 81 SAN 46 COMPET 133







RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 18. Oktober 2010  
(OR. fr)

14992/10

OJ CONS 53  
SOC 661  
SAN 205  
CONSOM 91

### VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

für die 3039. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ)

am Donnerstag, den 21. Oktober 2010 (9.30 Uhr) in Luxemburg

1. Annahme der Tagesordnung

#### Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

*(öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates für die Punkte 3, 4, 5, 6, 7 und 8)*

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
15100/10 PTS A 85
3. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten
  - Annahme
    - 9233/10 CO EUR-PREP 19 POLGEN 66 AG 14 ECOFIN 234 UEM 162
    - SOC 309 COMPET 127 RECH 153 ENER 130 TRANS 117 MI 125
    - IND 59 EDUC 87 ENV 252 AGRI 153 (x)
    - 14917/10 SOC 655 ECOFIN 622 EDUC 171
    - 14338/10 SOC 599 ECOFIN 577 EDUC 156
    - + COR 1

4. Steuerung der Europäischen Beschäftigungsstrategie im Rahmen von "Europa 2020" und des "europäischen Semesters"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
  - Orientierungsaussprache  
14478/10 SOC 611 ECOFIN 579 EDUC 157  
14696/10 SOC 631 ECOFIN 604 EDUC 167
  
5. Vorbereitung des Dreigliedrigen Sozialgipfels
  - Informationen des Vorsitzes
  
6. Mitteilung der Kommission zur Leitinitiative "Jugend in Bewegung"
  - Vorstellung durch die Kommission
  - Gedankenaustausch  
13726/10 EDUC 145 JEUN 33 SOC 544 COMPET 242 RECH 292
  
7. Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses zu aktiven und positiven Übergängen
  - Billigung der Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses  
14479/10 SOC 612 EDUC 158 ECOFIN 580  
+ COR 1 (sl)
  
8. Sozialschutz und soziale Eingliederung im Rahmen der Strategie "Europa 2020" und ihre Steuerung  
Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz zur sozialen Dimension im Rahmen der Strategie "Europa 2020"
  - Billigung der Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz
  - Orientierungsaussprache  
14254/1/10 SOC 589 REV 1  
14615/10 SOC 623

**Sonstiges**

9. a) Grünbuch "Angemessene, nachhaltige und sichere europäische Pensions- und Rentensysteme"
- Vorstellung durch die Kommission  
12102/10 SOC 454 ECOFIN 451
- b) Eingliederung der Roma
- Informationen des Vorsitzes  
14663/10 SOC 629 JAI 820 EDUC 165 SAN 200
- c) Runder Tisch über Armut und soziale Ausgrenzung
- Erläuterungen des Vorsitzes zu den Schlussfolgerungen  
14582/10 SOC 621
- d) Kinderarmut
- Erläuterungen des Vorsitzes zu den Schlussfolgerungen des Trios zu Kinderarmut  
14587/10 SOC 622
- e) Konferenzen des Vorsitzes
- Informationen des Vorsitzes  
14255/10 SOC 590 ENV 626 ECOFIN 571
- 

(x) Dokument liegt nicht im Sitzungssaal aus.



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 10. Mai 2010 (11.05)  
(OR. en)**

**CM 2805/10**

**OJ CONS  
COMPET  
RECH**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel./Fax: +32.2-281.6167

**Betr.:** 3016. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(WETTBEWERBSFÄHIGKEIT (BINNENMARKT, INDUSTRIE UND  
FORSCHUNG))  
Termin: Dienstag, 25. (9.30 Uhr) und Mittwoch, 26. Mai 2010 (9.30 Uhr)  
Ort: RAT  
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE  
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

**TAGUNG AM DIENSTAG, 25. MAI 2010 (9.30 UHR)**

1. Annahme der Tagesordnung

**BINNENMARKT - INDUSTRIE****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
  
3. (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten
  - Politische Einigung/Sachstandsbericht

10037/08 MI 167 ENT 110 COMPET 197 CODEC 676

4. (ggf.) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Bekämpfung von Zahlungsverzug im Geschäftsverkehr (Neufassung)
  - Allgemeine Ausrichtung/Sachstandsbericht

8969/09 MI 168 COMPET 223 IND 45 ECO 55 FIN 146 CODEC 600

5. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Rechte der Verbraucher
  - Orientierungsaussprache

9480/10 CONSOM 44 JUSTCIV 92 CODEC 398

## Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

6. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
7. Mitteilung der Kommission: Eine europäische Strategie für saubere und energieeffiziente Fahrzeuge
- Erläuterung durch die Kommission
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
  - Gedankenaustausch

9006/10 COMPET 119 ENV 241 IND 55 MI 115 RECH 145 ECO 27 ENER 124  
ECOFIN 222 CONSOM 35

9477/10 COMPET 151 ENV 268 IND 66 MI 137 RECH 176 ECO 34 ENER 137  
ECOFIN 253 CONSOM 43

8. Künftige Revision des Markensystems in der Europäischen Union
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates

9412/10 PI 52

9. Dienstleistungsrichtlinie
- a) Stand der Umsetzung der Dienstleistungsrichtlinie
    - Informationen der Kommission
  - b) Neue Impulse für den Prozess der gegenseitigen Bewertung der Dienstleistungsrichtlinie
    - Sachstandsbericht des Vorsitzes
- 9475/10 COMPET 150 SOC 321 JUSTCIV 91 MI 136

**TAGUNG AM MITTWOCH, 26. MAI 2010 (9.30 UHR)****FORSCHUNG****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

10. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Europäische Erdbeobachtungsprogramm (GMES) und seine ersten operativen Tätigkeiten (2011-2013)

– Bericht des Vorsitzes über die vorgeschlagene Einigung in erster Lesung

10285/09 RECH 172 COMPET 294 IND 68 TRANS 215 POLARM  
13 ECOFIN 399 TELECOM 119 ENER 194

9478/10 RECH 177 COMPET 152 IND 67 TRANS 121 POLARM 16  
ECOFIN 254 TELECOM 45 ENER 138 CODEC 397

11. Vorschlag für eine Entscheidung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Gemeinschaft an einem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprogramm für die Ostsee (BONUS-169)

– Bericht des Vorsitzes über die vorgeschlagene Einigung in erster Lesung

15234/09 RECH 369 COMPET 457 ENV 756 CODEC 1260  
9423/10 RECH 166 COMPET 139 ENV 263 CODEC 390

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

12. Beitrag zur Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 17. Juni 2010
- Informationen der Kommission zum Dialog mit den Mitgliedstaaten über die nationalen Ziele für Forschung und Entwicklung im Rahmen der Strategie für Wachstum und Beschäftigung (Europa 2020)
  - Gedankenaustausch

13. Entwicklungen bei der Steuerung des Europäischen Forschungsraums (EFR)
- Annahme einer Entschließung des Rates

9447/10 RECH 169 COMPET 142



14. Ein innovatives Europa schaffen
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
- 9448/10 RECH 170 COMPET 143
15. Vereinfachte und effizientere Programme für Forschung und Innovation in Europa
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
- 9449/10 RECH 171 COMPET 144
16. Mitteilung der Kommission: "ITER: aktueller Stand und Zukunftsperspektiven"
- Erläuterung durch die Kommission
  - Gedankenaustausch
- 9424/10 RECH 167 ATO 16 BUDGET 27
17. Die soziale Dimension des Europäischen Forschungsraums (EFR)
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
- 9450/10 RECH 172 SOC 320
18. Verschiedene Aspekte des Ausbaus des Europäischen Forschungsraums (EFR)
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
- 9451/10 RECH 173 COMPET 145

**Sonstiges****Binnenmarkt**

19. a) LeaderSHIP 2015: "Lage des europäischen Schiffbaus und neue Maßnahmen"  
– Informationen des Vorsitzes und der Kommission
- b) Informelle Tagung der für Tourismus zuständigen Minister in Spanien (Madrid, 14./15. April)  
– Informationen des Vorsitzes
- c) Rechtsrahmen im Bereich Glücksspiele und Wetten in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union  
– Sachstandsbericht des Vorsitzes  
  
9495/10 MI 138 ETS 1 COMPET 153
- d) Digitale Agenda für Europa  
– Erläuterung durch die Kommission

**Verbraucher**

- e) Dritte Ausgabe des Verbraucherbarometers  
– Informationen der Kommission  
  
8202/10 CONSOM 32 MI 95

**Forschung**

- f) Informationen des Vorsitzes zu jüngsten Ereignissen
- g) Agenda der Bürger für Wissenschaft und Innovation  
– Informationen des Vorsitzes
- h) Europäisches Technologieinstitut (EIT)  
– Informationen der Kommission
- i) COST  
– auf Antrag der portugiesischen Delegation
- j) Strategisches Forum für die internationale (wissenschaftlich-technische) Zusammenarbeit  
– Informationen der deutschen Delegation  
  
o  
o
- k) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes  
– Informationen der belgischen Delegation

---

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu).



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 27. Mai 2011  
(OR. en)**

**10663/11**

**OJ CONS 34  
COMPET 215  
RECH 132  
ESPACE 36**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3094. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
"WETTBEWERBSFÄHIGKEIT" (BINNENMARKT, INDUSTRIE,  
FORSCHUNG UND RAUMFAHRT)  
am Montag, den 30. (9.30 Uhr) und Dienstag, den 31. Mai 2011 (10.00 Uhr)

---

**TAGUNG AM MONTAG, DEN 30. MAI 2011 (9.30 UHR)**

1. Annahme der Tagesordnung

**BINNENMARKT UND INDUSTRIE**

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Statut der Europäischen Privatgesellschaft (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 352 Absatz 1 AEUV)
  - Politische Einigung
    - 11252/08 DRS 17 (x)
    - 10611/11 DRS 84 SOC 432

3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Umsetzung der Verstärkten Zusammenarbeit im Bereich der Schaffung eines einheitlichen Patentschutzes
- Politische Ausrichtung
  - Gedankenaustausch
    - 9224/11 PI 31 CODEC 671
    - 10629/11 PI 53 CODEC 891
4. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Umsetzung der Verstärkten Zusammenarbeit bei der Schaffung eines einheitlichen Patentschutzes im Hinblick auf die anzuwendenden Übersetzungsregelungen
- Politische Ausrichtung
  - Gedankenaustausch
    - 9226/11 PI 32
    - 10629/11 PI 53 CODEC 891
5. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 78/660/EWG des Rates über den Jahresabschluss von Gesellschaften bestimmter Rechtsformen im Hinblick auf Kleinstunternehmen (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 50 Absatz 1 AEUV)
- Politische Einigung
    - 7229/1/09 DRS 18 COMPET 125 ECOFIN 176 CODEC 298 REV 1 (x)
    - 10642/11 DRS 85 COMPET 213 ECOFIN 284 CODEC 896

### Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

6. Annahme der Liste der A-Punkte  
10631/11 PTS A 52
7. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: Binnenmarktakte – Zwölf Hebel zur Förderung von Wachstum und Vertrauen "Gemeinsam für neues Wachstum"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 9283/11 COMPET 159 MI 217 SOC 357 ENT 97 CONSOM 61 POLGEN 74  
FIN 267 (x)
    - 10659/11 COMPET 214 MI 277 SOC 439 ENT 121 CONSOM 83 POLGEN 92  
FIN 352

8. Schaffung eines einheitlichen Patentgerichtssystems
- Orientierungsaussprache  
[Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
(Vorschlag des Vorsitzes)]  
10630/11 PI 54 COUR 28
9. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen:  
Überprüfung des "Small Business Act" für Europa
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
7017/11 COMPET 65 IND 23 MI 96 ECO 20 (x)  
9874/11 COMPET 177 IND 58 MI 244 ECO 58
10. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: "Intelligente Regulierung in der Europäischen Union"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14421/10 COMPET 273 (x)  
10605/11 COMPET 211

**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 31. MAI 2011 (10.00 UHR)****FORSCHUNG****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

11. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über das Rahmenprogramm der Europäischen Atomgemeinschaft für Forschungs- und Ausbildungsmaßnahmen im Nuklearbereich (2012-2013)
- Sachstandsbericht
    - 7421/11 RECH 56 ATO 11 COMPET 87
    - 10519/11 RECH 127 ATO 49 COMPET 202

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

12. Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat: "Zwischenbewertung des gemeinsamen Programms Eurostars"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 8986/11 RECH 81 COMPET 144 MI 202 (x)
    - 10436/11 RECH 124 COMPET 199 MI 272
13. Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat: "Erste Zwischenbewertung des gemeinsamen Programms „Umgebungsunterstütztes Leben“ (AAL JP)"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 5047/11 RECH 1 COMPET 1 TELECOM 1 SOC 3 MI 3 (x)
    - 10010/11 RECH 103 COMPET 181 TELECOM 61 SOC 393 MI 249
14. Aufbau des Europäischen Forschungsraums (EFR) durch EFR-bezogene Arbeitsgruppen
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 10525/11 RECH 128 COMPET 203

RAUMFAHRTNicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

15. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: "Auf dem Weg zu einer Weltraumstrategie der Europäischen Union im Dienst der Bürgerinnen und Bürger"
- Vorstellung und Gedankenaustausch
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 8693/11 ESPACE 17 COMPET 132 RECH 76 IND 42 TRANS 111 ENER 78  
REGIO 27 ECOFIN 180 CODUN 2 ENV 270 EDUC 66 COSDP 324  
PESC 448 POLMIL 13  
+ COR1
    - 10086/1/11 ESPACE 28 COMPET 184 RECH 106 IND 62 TRANS 143 ENER  
106 REGIO 41 ECOFIN 264 CODUN 8 ENV 359 EDUC 95  
COSDP 469 PESC 597 POLMIL 23 TELECOM 66 REV 1

SonstigesBinnenmarkt und Industrie

16. a) Ergebnisse der informellen Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit) (Gödöllő, 11./13. April 2011)
- Informationen des Vorsitzes
    - 9318/11 COMPET 163
    - 10597/11 COMPET 208
- b) Rahmen für Glücksspiele und Wetten – Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten bei der Regulierung
- Bericht des Vorsitzes
    - 9853/11 MI 241 ECOFIN 245 EF 65 ETS 12 JUR 222 SPORT 17 COMPET 172
- c) 8. Europa-Mittelmeer-Ministerkonferenz über industrielle Zusammenarbeit (Malta, 12. Mai 2011)
- Informationen der maltesischen Delegation
    - 10599/11 COMPET 209 MED 21 ECO 70
- d) Tabak: Kohärente und verantwortungsvolle Regelung für Europa
- Informationen der schwedischen Delegation
    - 10675/11 SAN 111 COMPET 216
- e) Bericht der Kommission über die Ergebnisse der öffentlichen Konsultation betreffend Berufsqualifikationen
- Mündliche Informationen der Kommission auf Antrag der deutschen Delegation

Forschung

- f) Ergebnisse der informellen Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit – Komponente "Forschung")  
(Gödöllő, 11./13. April 2011)
  - Informationen des Vorsitzes
- g) Ministerielle Gruppe "Vereinfachungen"
  - Informationen des Vorsitzes
- h) Bericht über die Fortschritte des Europäischen Forschungsrats (EFR)
  - Informationen der Kommission  
10681/11 RECH 133
- i) Zwischenbewertung der gemeinsamen Technologieinitiativen (GTI) im IKT-Bereich: ARTEMIS und ENIAC
  - Informationen der Kommission  
5050/11 RECH 2 COMPET 2
- j) Strategische Agenda des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts
  - Informationen der Kommission  
10813/11 RECH 137
- k) Grünbuch über einen gemeinsamen strategischen Rahmen für die künftige Finanzierung der Forschung und Innovation in der EU
  - Informationen der Kommission zum Stand der Vorbereitungen  
6528/11 RECH 28 COMPET 41 FSTR 5 FC 5 REGIO 11  
10682/11 RECH 134
- l) Finanzierung des ITER-Projekts: Sachstand hinsichtlich der zusätzlichen Finanzierung für den Zeitraum 2012-2013
  - Mündliche Informationen der Kommission auf Antrag der britischen Delegation



Raumfahrt

- m) Raumfahrtkonferenz im Rahmen des 7. RP (Budapest, 12./13. Mai 2011)
- Informationen der Kommission und des Vorsitzes  
10600/11 COMPET 210 ESPACE 35 RECH 130
- n) COPUOS (Ausschuss der VN für die friedliche Nutzung des Weltraums)  
54. Tagung des Ausschusses (Wien, 1.-10. Juni 2011)
- Informationen des Vorsitzes  
10474/11 COMPET 201 ESPACE 33 RECH 126 CODUN 9
- ◦   ◦
- o) Arbeitsprogramm des polnischen Vorsitzes
- Informationen der polnischen Delegation
- 

- 
- (\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.  
(x) Dokumente, die im Sitzungssaal nicht ausliegen.



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 25. Mai 2012  
(OR. en)**

**10228/12**

**OJ CONS 30  
COMPET 307  
RECH 164  
ESPACE 24**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3169. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
"WETTBEWERBSFÄHIGKEIT" (**Binnenmarkt, Industrie, Forschung** und  
Raumfahrt)

am Mittwoch, den 30. (9.30 Uhr) und Donnerstag, den 31. Mai 2012 (10.00 Uhr)

---

### **TAGUNG AM MITTWOCH, 30. MAI 2012 (9.30 UHR)**

1. Annahme der Tagesordnung

### **BINNENMARKT UND INDUSTRIE**

#### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
10236/12 PTS A 46

**Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
10235/12 PTS A 45
  
4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm für die Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen und für kleine und mittlere Unternehmen (COSME) (2014-2020) (**Erste Lesung**)
  - Partielle allgemeine Ausrichtung  
17489/11 COMPET 553 IND 152 MI 605 (x)  
9636/12 COMPET 249 IND 83 MI 305 CODEC 1218
  
5. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von Berufsqualifikationen und der Verordnung über die Verwaltungszusammenarbeit mithilfe des Binnenmarktinformationssystems (**Erste Lesung**)
  - Orientierungsaussprache  
18899/11 ETS 22 MI 679 COMPET 629 EDUC 297 CODEC 2507 (x)  
9960/12 ETS 15 MI 339 COMPET 279 EDUC 112 CODEC 1309

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

6. Digitaler Binnenmarkt und Binnenmarktsteuerung
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
9958/12 COMPET 277 MI 338

**Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

7. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die öffentliche Auftragsvergabe (**Erste Lesung**)
- Sachstandsbericht
  - Orientierungsaussprache  
18966/11 MAP 10 MI 686 (x)  
9696/12 MAP 43 MI 316 CODEC 1245
8. a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Formen der alternativen Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 und der Richtlinie 2009/22/EG (Richtlinie über alternative Streitbeilegung) (**Erste Lesung**)
- Allgemeine Ausrichtung  
17795/11 CONSOM 196 MI 616 JUSTCIV 339 CODEC 2242 (x)  
9698/12 CONSOM 69 MI 318 JUSTCIV 171 CODEC 1247
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (Verordnung über Online-Streitbeilegung) (**Erste Lesung**)
- Allgemeine Ausrichtung  
17815/11 CONSOM 197 MI 617 JUSTCIV 340 CODEC 2243 (x)  
9698/12 CONSOM 69 MI 318 JUSTCIV 171 CODEC 1247

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

9. Entwurf eines Übereinkommens über ein einheitliches Patentgericht und Entwurf der Satzung
- Politische Einigung  
10059/12 PI 57 COUR 22

**TAGUNG AM DONNERSTAG, 31. MAI 2012 (10.00)****FORSCHUNG****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)****10. Horizont 2020 (Erste Lesung)**

- a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020" (2014-2020)  
 17933/11 RECH 410 COMPET 578 IND 162 MI 631 EDUC 283 (x)  
 TELECOM 197 ENER 389 ENV 919 REGIO 143 AGRI 826  
 TRANS 342 SAN 260 CODEC 2273  
 + REV 1 (fi, sv) (x)
- Partielle allgemeine Ausrichtung  
 10218/12 RECH 160 COMPET 303 IND 94 MI 359 EDUC 118 TELECOM 106  
 ENER 186 ENV 383 REGIO 67 AGRI 336 TRANS 173 SAN 118  
 CODEC 1390
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Regeln für die Beteiligung am Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020" (2014-2020) sowie für die Verbreitung der Ergebnisse  
 17934/11 RECH 411 COMPET 579 ATO 151 CODEC 2274 (x)
- c) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über das spezifische Programm zur Durchführung des Rahmenprogramms für Forschung und Innovation "Horizont 2020" (2014-2020)  
 17935/11 RECH 412 COMPET 580 IND 163 MI 632 EDUC 284 (x)  
 TELECOM 198 ENER 390 ENV 920 REGIO 144 AGRI 827  
 TRANS 343 SAN 261
- d) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Programm der Europäischen Atomgemeinschaft für Forschung und Ausbildung (2014-2018) in Ergänzung des Rahmenprogramms für Forschung und Innovation "Horizont 2020"  
 17936/11 RECH 413 COMPET 581 ATO 152 (x)  
 + COR 1 (x)
- Sachstandsbericht  
 10219/12 RECH 161 COMPET 304 ATO 78 IND 95 MI 360 EDUC 119  
 TELECOM 107 ENER 187 ENV 384 REGIO 68 AGRI 337  
 TRANS 174 SAN 119 CODEC 1391

**11. Europäisches Innovations- und Technologieinstitut (EIT) (Erste Lesung)**

- a) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Strategische Innovationsagenda des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts (EIT): der Beitrag des EIT zu einem innovativeren Europa  
18091/11 RECH 419 COMPET 589 EDUC 286 CODEC 2306 (x)
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 294/2008 zur Errichtung des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts  
18090/11 RECH 418 COMPET 588 EDUC 285 CODEC 2305 (x)
- Sachstandsbericht  
10221/12 RECH 163 COMPET 306 EDUC 120 CODEC 1392

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****12. Europäische Innovationspartnerschaften**

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
10220/12 RECH 162 COMPET 305 AGRI 338 ENV 385 SOC 395 SAN 120

SonstigesBinnenmarkt und Industrie

13. a) Reform des Beihilferechts  
 – Informationen der Kommission  
 10266/12 RC 11 COMPET 312 ECO 69 MI 366 RECH 166 IND 97  
 ENV 391 REGIO 70 TELECOM 108 ENER 191 EF 124
- b) Tagung auf hoher Ebene zur Wachstumsagenda und zum Binnenmarkt  
 (Vilnius, 18 April 2012)  
 – Informationen der litauischen Delegation

Forschung

- c) Strategisches Forum für die internationale wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit  
 (SFIC) – Sachstand
- Jahresbericht
  - Strategische Agenda EU/MS-Indien zu Forschung und Innovation
- Informationen des Vorsitzes des SFIC  
 ERAC-SFIC 1353/12
- d) Ergebnisse der vom Vorsitz veranstalteten Konferenzen und Ministertagungen mit  
 Forschungsbezug
- Informationen des Vorsitzes  
 10232/12 RECH 165
- ◦ ◦
- e) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes
- Informationen vonseiten der zyprischen Delegation

---

(x) Dokument im Sitzungssaal nicht verfügbar.